Ն. 3093 1895 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 6 ՇԱԲԱԹ 1313 ՐԷՊԻԹԻԼ ԷՎՎԷԼ 28 ՕՆՊԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՊԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 համար	6 համար	3 համար
ՍԹԱՄՊՈՂ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիյէ 20 ղրուշան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՈՅ ԹԻԽՃՃԱՐԻՈՅ ՍԱՐՐԱՖԻՈՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՈՅԷ

(صاحب امتیاز: جیوەلکیان)

ԵԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جریدهٔ شرقیه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

1ինձի, 2ինձի վէ 3ինձի սահիֆէ	ղ. 5
կիւնձիւ սահիֆէ 11ի 10ը. հա.	» 3

Մէվսիմը նէֆիսյա սահիֆէ պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ սէրմ օլունմայան էվրաղ իսաէ օլունմայաճագ

Իսարէխանէի Սթամպօլաս Պապը Ալի ճատտէխանէ նումէրո 20 ձիվէլէկեան մահալլէսնտա տրը։ Թէֆթիշի մէվսիմ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բուս կազէթաներընն պէյանընա կէօրէ, Ճաբանիա տէվլէթի՝ Լիա-Թանկ շէպիճէկիրէսինի պօշլիթմաղա մուվաֆաղաթ իթմէքտէ օլուպ, լաքին Թազմինաթըն մըգտարընճա չիմտիյէ գատար իթիլաֆ հասել օլամամըշ տրը։ Բուսիա իչէ Ֆրանսա՝ 50 միլեօն թաէլիք թազմինաթըն թէնզիլ օլունմասընը արզու իտիյորլար իսէ տէ, Ալէմանիա պու խուսուսա միւշարէլէյիճա տէվլէթլէրէ իշթիրաք իթմէմիշ տիր։

Ճաբանիանը՝ թազմինաթը մէզքիւրէյի 30 միլեօն թաէլէ էնտիրէճէկի, վէ մուսախէրէյն Լիա-Թանկը թախիյէսինէ թէշէպպիւս էյլէյէճէկի մէմուլ օլընըյոր։

Սրպիթանընն աէրպէսթի ֆրգաոը բէյսի Մ. Գրիսթիչ՝ ֆրգաոի մէզքիւրէնին իթթիհասը Ումումիսի ճէմիյէթինէ պիր նութգ իյրատ իսէրէք, Տէվլէթը Օսմանիյէնին տօսթլըղը՝ Սրպիա մէմալիքինին ռիֆահ ու սաատէթինէ էն միւհիմ թէմինաթտան պիրի իսուկինի պէյան իթմիշ, վէ Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խանը Սանի Էֆէնտիմիզ հազրէթլէրիի մէտո ու սէնա իսէրէք, պէյլէ պիր ազիլ վէ՝ տիլ Բաթիչանա Սրպլըլարընն տայամ մինէթատար օլաճագլարընը սեյլէմիշ տիր։

——

Ռիֆօրմ նամ իթթիհան կազէթասընընն զանընա կէօրէ, Բաբանընն խարճիյէ միւտիրի գարտինալ Բամբոլա՝ իթթիհանընն սեպ. 20տէ իճրա իտէճէկի չէհրլի ալէյհինէ մէմալիքը մուխթէլիֆէն կէլէն բրոթէսթանտէրլերի՝ նէզտէրինտէ մուզիմ պուլունըգընը հիքմէթլերէ արզ ու թէֆհիմ իթմէք իւզրէ պիճիմլէ Բաբա էյլէյէճէք տիր։

——

Ալէմանիա պաշ վէքիլի բրէնս Հօհենլօհէնին՝ ալաֆրր. հոկտեմբեր այը իպթիտալարընա Իթթիհանընն Մօնցա սայֆիյէսինէ կիտիպ, գրալ Ումպերթօ հազրէթլէրի վէ պատէհու Իթթիհա բէիսը վիւքէլասը Մ. Գրիսբի իլէ միւլագաթ էյլէյէճէկի՝ Միլանտան պա Թէլէկրաֆ իշար օլունմըշ տրը։

——

Պերլինաէն վէրիլէն մալիւմաթա կէօրէ, կէլէճէք սէնէ Ալէմանիա վէ Աւսթրիա իմբէրաթօրընընն պիրլիքտէ մանօվրա իճրա իթմէյէրինէ գարար վէրիւմիշ իմիշ։ Պու խապէրէ գօյայըգլա ինանըլամազ։

——

Աւսթրիա իմբէրաթօրընընն տամատը արչիհիւք Ֆրանց-Սալվաթօր վէ քէրիմէսի արչիհիւչկա Մարի Վալէրիա կէյէն հուտատ էրթէսի կիւնիւ Կրէնուանտն Վիէննայա ավտէթ իտուպ, պու կիւնլէրտէ Վէլսիյէ կիտէճէքլէր տիր։

——

Ամէրիգատա վուգուրնի տիւն եաղըզմըզ զէլզէլէ հագգընտա ալընան մալիւմաթա կէօրէ, էնգազ ալթընտա գալանլարընն ատտի 500է, վէ մէճրուհլարընն ատէտի էտ 200է պալիզ օլմուշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԲԼՈՄԻ.— Հայմէթլու Պէյճիգա գրալը հազրէթլէրինին պիրատէրի օլուպ սէյահաթ իշիւն Տէրսաատէթտէ պուլունան ֆէլսամ. գօնթ տը Ֆլանտր հազրէթլէրիյէ մախտումը ֆէլսամ. բրէնս Ալպէր հազրէթլէրինէ տիւնքի սալը կիւնիւ ագշամը Եբլտրզ սէրայը չէվքէթիհէթիվասընտա պիր զիյաֆէթը Սէնիյէ քէշիտէ պուլրլարագ, իշպու զիյաֆէթը Սէնիյէ Միւլիւքանէտէ Զաթը սամի Սատարէթբէնահի վէ Խարճիյէ Նազրը տէվլ. բաշա հազրէթլէրիյէ, Մապէյնը Հիմայուն մէմուրիյի, վէ միւշարէէյհ գօնթ տը Ֆլանտր հազրէթլէրինին եավերի վէ Պէլճիգա սէֆարէթի մէմուրլարը հազրը պուլնմագ չէրէֆիյէ միւպահի օլմըշլար տրը։

Միւշարէէյհ գօնթ տը Ֆլանտր իլէ մախաումը բրէնս Ալպէր հազարաթը՝ բէֆագաթլարընտա միհմանտարլարը եավերանը Շահանէտէն սապտ. Ահմէտ Ալի բաշա հազրէթլէրիյէ երքեանը մայէթլերի պուլընտըղը հալտե, տիւն Պոզազ Իլի, Գասրքէօյ, Հայտար Բաշա վէ իսկիւտար թարաֆլարընը կէզմիշ, վէ Մագրիքէօյ վէ Այսթէֆանօս թարաֆլարընտա իճրաի թէնէզզիւհ իթթիքտէն սոնրա, ագշամ երինէ թարապեայա ավտէթ էյլէմիշլէր տիր։

—Մալիյէ նէզարէթինտէն ումում վիլայաթը Շահանէյէ կէօնտերիլէն թամիմամէտ, հէր հաֆթա թահսիլ օլընան վարիտաթը մըգտարը հագգընտա մունթազամէն Տէրսաատէթմէ մալիւմաթ վէրմէկերի, վէ եալընըզ նէզարէթտէն վէրիլէն էմր իւզերինէ, մէպալիզը մէզքիւրէյի սարք էյլէմէլէրի՝ էմր ու թէնպիհ օլունմըշ տրը։

—Բուսիանընն Գուպան էհալիսինտէն օլուպ, Թիւրքիայա հիճրէթի իթմէյէ ազրու կէօսթէրէն, վէ միւթատ օյան մուամէյէ էյֆա օլունտըգտան սոնրա, գապուլէրի միւսաատէի Սէնիյէյէ մագհար պույրլան մուհաճիրլերտէն 1238 նումֆուս՝ պու քէրրէ Դավազա կէլմիշ օյուուգլարընտան, կէօնտերիլէն մէմուրը մախսուս մարիֆէթիյէ վէ բաքիպ օյուուգլարը վաբար իլէ տօղրուտան տօղրույա Իզմիտէ նազլ իտիլմիշլէր տիր։ Էնգարէ վիլայէթինէ իսքեանլարը եվվէլճէ գարարկիր օյան մէրգումմ մուհաճիրլեր՝ պու կիւն հարէքէթի իթմէք իւզրէ հազրլանան Թրէնը մախսուսլա վէ մէմուրիյը լազմէ բէֆագաթլյա մէզքիւր վիլայէթէ կէօնտերիլճէքլեր տիր։

—Իթալիա ասաքիրինին Բօմայա տուխուլինին 25ինճի սէնէի տէվրիյէսի օյմագ միւնասէպէթիյլէ, Իթալիա սէֆարէթխանէսի մասլահաթկիւզարը Մ. Պոլաթի՝ ճումաա կիւնիւ սէֆարէթխանէտէ՝ Տէրսաատէթտէ մուգիմ Իթալիա թէպասընընն թէպրիքեաթընը գապուլ իտէճէք տիր։ Եէվմը մէզքիւրտէ Սօչիէթա Օբէրայանընն Տէրսաատէթ չիպէսի օյան «Ֆանթէ Ալիկիէրի» իլէ եէնի քիւթիւպանէսինին բէմմը քիւչատը իճրա օլընաճագ տրը։ Եէվմը մէզքիւր կէճէսի Օչիէթա Օբէրայա սալօնընա պէօյիւք պիր զիյաֆէթ վէրիլճէճէք, վէ պատէհու Իթթիրօբէրվեր ճէմիյէթի ադասը թէրէննիմաթ իճրա իտէճէք, վէ եարը կէճէտէն իքի սաաթ էվվել պիր պալօ վէրիլճէք տիր։

—Հէր սէնէ Իզմիտէ իճրասը միւթատ օյան թօրբիտօ վէ էլէքթրիգ թալիմէրինէ պու սէնէ տախի պաշլանաճաղընտան, պունտան 10 կիւն մուգատտէմ թէրանէի Ամրէտէն կէօնտերիլէն 2 գրթա էլէքթրիգ ֆէնէրի իլէ մաքինասը՝ մէմուրը մախսուս մարիֆէթիյէ մահալլէրինէ գօնուլըգ, իլք թէճրիպէ օյմագ իւզրէ պիր գաշ կէճէ եագըմըշ տրը։

Իճրաի ամէրիյաթ զըմընտա թօրբիտօ սթիմպօթարընընն տա եագընտա Իզմիտէ կիտէճէքլերի սէօյլէնիյօր։

—Սթամպօլաս ճինտի մէյտանընտա վագը Միւլքիյէ Պայթար մէքթէպի թալեպէսինին հէր կիւն հայվանաթի իւզրինտէ ամէլիյաթ իճրա իթմէք իւզրէ, մէքթէպ իթթիսանինտ միւքէմմէլ պիր սուրէթտէ թէէսիս իտիրմիշ օյան սէրիրիյաթխանէնին իտարէսի իչիւն իզթիզա իտէն մէսարիֆին՝ թախսիսաթը ահտէսինտէն թէսվիյէսի խուսուսընա պիլիսթիյգան իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրուլմըշ տրը։

—Տիւն Մալիյէ Նազրը տէվլ. Նազիֆ բաշա հազրէթլերինին ըիյասէթի թահրընտա էրքեանը մաւիյէտէն պազը զէվաթտան միւրէքքեպ օլարագ թէչէքքիւլ իտէն գօմիսիօնտա, ումուրը մալիյէ հագգընտա պազը մէվատտ մէվգրի միւզաքերէյէ վազ օլընտըղը իշիտիլմիշ տիր։

—Մէսաժրրի գումբանեասընընն Մէտֆէ վաբօրընտան սոնրա, բաազը էրթէսի կիւնիւ տախի՝ Ֆրէսինէ գումբանեասընընն Պէյէլ վաբօրը ըրխթըմա եանաչմըշ տրը։ Տիւն ագշամ տախի Մարսիլեատան կէլէն Բաքէ գումբանեասընընն Սէրէսսէ վաբօրը ըրխթըմարա եանաչմըշ տրը։

—Տար իւ Ահէզթ պինասընընն հալը հազրընը մուայենէ իտէրէք, մէշհուտաթը խաքիրաի Շահանէյէ արզ էյլէմէք իւզրէ, գուրենտ Շահանէտէն սատ. Արիֆ պէյ հազրէթլերի մէմուր պույրուլմըշ օյոնընտան, միրը միւշարէէյհ հազրէթլերի՝ էվվէլճի կիւն մէզքիւր տարէյէ ազիմէյլ, հէր ճիհէթինի այրը այրը մուայենէ էյլէմիշ տիր։

—Էնգարէտէ բէտիֆ տէպպօյը իւէ տարէրի ասքէրիյէ իթթիխաղ օլընան մահալլէր՝ մաթլուպ օյան պիր սուրէթտէ պուլընմատըգլարընտան, պիրեր տէպպօյ վէ տարէրի ասքէրիյէ թէէսիսի լազըմէտէն պուլընմըշ իսէ տէ, էվվել պէ էվվել տարէրի ասքէրիյէնին եաբըլմասը իչիւն սարֆընա լիւզում կէօրիւնէն մէպալզը թախսիսի խուսուսընա պիլիսթիյգան իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրըլմըշ տրը։

—Միւթէվէֆա Հալիմ բաշանը գէզը Բէրլին Հանըմ իլէ էվլօբատա իքամալը թահսիլ իտէրէք ախիրէն չէհրիմիզէ միւվասէլէթ իթմիշ օյան Մըսրըրը ճէլալ բաշա հազրէթլերինին մախտումը Ալի պէյին էնամը իդտիվաճլարը՝ եարընն Պէպէքտէ իճրա իտիլճէճէք տիր։

— Բումանիա հիւքիւմէթի՝ Գահիրէտէ պիր գօնսօլօսլըգ թէէսիսինի գարարլաշտըրմըշ տրը։ Շիմտիյէ գատար Մըսրըտաքի Բումանիա թէպասընընն հըմայէսի՝ Ալբսթրիանընն Գահիրէ գօնսօլօսընա հէվալէ օլընմըշ իտի։

—Արնավուտըգտա պուլընան էյգրյա չէթէլերի՝ ասքերի սէյյար գօլլար թարաֆընտան չէտիտէն թաագիպ օլունմագտա տրրլար։ Իսա հօճա վէ իքի պիրատէրզատէլերինէն իպարէթ օյան իւչ էյզրյա՝ պիր մահալէ չէքիլմիշ օյուգլարընտան՝ մուհասէրէ իտիլմիշլեր, վէ թէսլիմ օլմագա մուխալիֆէթ իթթիքլերինտէն վէ ամէջ իթմէկէ պաշլատըգլարընտան, պու սրրատա պիր միւտարէպէ վուգու պուլմուշ, վէ բէիսը էյզրյա ճէրհ օլընտըզը կիպի հէմբալարընտան պիրի տախի թէլէֆ օլմուշ տրը։ Ռէքա վէ Գրէչօվատա գօյուն սիւրիւլերինի զասպ իթմիշ օյան էյզրյա՝ օ սիւրիւլերի թէրք իտուպ ֆիրար իթմէկէ մէճպուր օլմուշլար տրը։

—Միւթէվէֆա Մ. Նիգոլա Զարիֆին զէվճէսի Մատամ էյնէ Զարիֆ՝ Տար իւ Ահէզթ տէրունինտէ ինշա օլընան Բում քիլիսէսինին թէգեինաթըյա լիւզումը օյան էլպիսէ վէ ավանիի (անօթ) ըուհանիյէնին իհտասընը տէրէօհտէ էյլէմիշ տիր։

—Հէյպէլիտէքի Աստուածաբանութիւն մէքթէպի մուալլիմէրինտէն օյան եօրանաքի Գարօլիսի էֆ.նին Շուրաի Տէվլէթ ազայրընա թային օյունմասընտան սոլայը, մէգքիւր մէքթէպին միւնհալ օյան մէմուրիյէթինէ Աթինատա թահսիլը ֆիհնուն իթմիշ օյան Եօրկի Գայօտի իամինտէ պիր զաթ թային օլընմըշ տրը։ Մումայէյհ Գարօլիսի էֆ. միւթեատտիտ լիսանլարա այնա օլատուղը կիպի, պիր թագրմ ֆիհնուն տախի վագրֆ օյտրղընտան, Բում էհալիսի միյանընտա պէօյիւք պիր չէօհրէթ գազանմըշ տրը։

—Իրան սէֆիրի Միրզա Մահմուտ խան՝ բէֆագաթընտա սէֆարէթ պաշ թէրճէմանը Ագչալեան Միրզա Յովհաննէս խան պուլընարպ պէօյիւք իւնիֆորմալարընը լապես օյտրգլարը հալտե, տիւն վիւքէլաի ֆիլամ հազարաթընա խատէի զիյարէթ իթմիշլեր տիր։

—Պերլինտէ ֆէնոր թրպպը թահսիլ իտէն վէ չէհրիմիզտէ Տօգ. Միւլիքին մախտումը օյան Տօգ. Ֆրիշ Միւլիք՝ 4000 դրշ. մաայա Մէքթէպ Թրպպիյէնին թէչրիհաթ մուալլիմի (անաթօմի) խօճալըղընա թային օյունմըշ տրը։

—Տուլունը Ումումիյէ միւտիրը ումումիսի գօնթ տ'Արնու՝ եարընն մէեզուսէն Ֆրանսայա կիտէճէկինտէն, մումայէյհին միւֆարէգաթը էսնասընտա միւտիրիյէթը ումումիյէ վազիֆէսի՝ վէքեալէթէն միւտիր ատտուֆ. Ալի պէյ էֆ. հազրէթլերի թարաֆընտան իյֆա օլընաճագ իմիշ։

—Աթինատա Օսմանը ուֆագլըգ ագչէսինի թագիտ իսէն պիր գաչ գալպագան պուլընարը՝ բիայայա սիւրէպիմիշ օյտուգլարը պիր գաչ գալպ սիքքէտէն անլայըլարագ, թէհարրիյաթ իճրասը իլէ գալպազանլար թութուլմըշ, վէ պաւնլարընն սապրգալը թագրմընտան վէ իզմիրի օյտուգլարը՝ խթիճվալարընտան անլայըլմըշ տրը։

—Օսմանը Պանգասընընն էնգարէ չիպէսի տիրէքթօրը Մ. Պարուցցի՝ մէզքիւր Պանգանընն Տէրսաատէթտէ մուհասէպէ գալէմինէ նազլ օլունմըշ տրը։

—Թէրգօս Սու գումբանեասընընն՝ մուգավէյէ մուճիպինճէ Պոզազ Իչինին եէնի Մահալլէյէ գատար օյան սահինինէ խթէնիլտիկի հալտէ պօրուլար ֆէրշ իտուպ սու վէրմէսի լազըմ կէլիր իքէն, գումբանեա՝ օլ պապատէ մաագերէթ պէյան իթմէքտէ օյտուղընտան, իչպու մաագերէթին չայանը գապուլ օլուպ օյմատրընը թային իթմէք իւզրէ, Նաֆիա Նէզարէթի ֆէնն միւպավիրի Մ. Կալան իտարէսինտէ պիր հէյէթը թահգիգիյէ կէօնտերիլերէք, հէյէթը մէզքիւրէ՝ Շիշլի վէ Ֆերիքէօյ ճիհէթլերինտէ պուլունան էյէվաթէօրլերի, վէ օրատան եէնի Մահալլէյէ գատար սու կէօթիւրիլտիկի թագտիրտէ կէչէճէկի եօլլարը մուայենէ իտէրէք, Ֆերիքէօյ վէ Շիշլի ճիվարընտաքի էյէվաթէօրլերին եէնի Մահալլէյէ գատար սու ագըթտրըլմասը իչիւն լազըմ օյաճագ (թագեիգլերին քեաֆի օյաճաղընա, վէ եօլլարընն ահվալը սայիրէսինէ տաիր թանզիմ էյլէտիկի ըաբօրթօյը Նաֆիա Նէզարէթինէ իթա էյլէմիշ օյմաղլա, մէզքիւր բաբօրթօ իլէ օյ պապատէ Նէզարէթճէ նէթիճէի միւգաքերաթը հավի թանզիմ օլընան էվրաղ Պապը Ալիյէ արզ ու թագտիմ իտիլմիշ, վէ քէֆիյէթի Շուրաի Տէվլէթճէ տէրտէմը միւգաքերէ պուլընմըշ տրը։

—Խրիսթաքի Զօղրաֆօս էֆէնտի հազրէթլերի թարաֆընտան թէսալիատա պիր խայի ագչէ սարք իտիրէրէք ինչա իթտիրիլիպ, իմալաթա տախի պաչլամըշ օյան չէքեր ֆապրիգասընընն՝ էճնէպի չէքերլերինին, վէ այէլիսուսուս Ալսթրիա վէ Մաճառիստանի չէքերինին էհվէնլիկի ճիհէթիյէ, անլերէ բեգապէթ իտէվէյճէկինտէն թաաթիլ իտիլճէկի սեօյլէնիյօր։

Էճնէպի չէքերլեր Եունանիսթանա կիրտիքերինտէ եիւքսէք կէօմրիւք բուսումընա թապի պուլրնրյօրլար իսէ տէ, բանճար՝ ուճուզ օյմամասընտան ֆապրիգա զարար իթմիշ տիր։

ԿԷՏԻԼ ԲԱՐԵՆ ՃԻՆԱՑԷԹԻ

Էլիզէի գիւղ Կէտիլ Բարեան Թաթը [illegible] էրհ իտիլմիշ օյան Գարանտ Մեսնէքրիմ էֆ.նին պէլ քէմիկլինին ալթընտան գարընընա սոդրու կիտէն գուրունընն չէգարբլմասը իչիւն, մումայէյհին էվվելճի ագշամ Մէքթէպը Թրպպիյի Շահանէ խասթախանէսինէ նազլ օլընարընը տիւնքի նիւսխէսմըզէ եազմըշ իտի։

Պու կիւնքի էսոդոհ կազէթասընընն պու պապատէ վէրտիկի մալիւմաթա նազարէն, Տօգթ. Մ. Մարժէրի, տօգթ. Լարտի վէ Մէքթէպը Թրպպիյի Շահանէ մուալիմէրինէն սէքիզ զաթ հազրը օյարը հալտէ, իչպու ամէլիյաթ՝ մէչնուր ճէրրահ վէ օբէրաթէօր իզզ. ճէմիլ պէյ թարաֆընտան պիր սուրէթը մահրանէտէ իճրա զըլընմըշ, վէ մէճրուհլր նիւսխի թէտավիսի իլէ սարը աթրպպա վէ մէմուրիյին զայրէթլերի կէօրիւմիշ տիր։

Տիւն տախի Զապթիյէ նէզարէթի ադրպպա տարէրսի ազասընտան սատ. Սիմօն պէյ՝ մէզքիւր խասթախանէյէ ազիմէթլէ մէհրուհը թէքրար մուայենէ էյլէմիշ տիր։

Տիկէր թարաֆտան ճինայէթը մէզքիւրէ ֆաբիէէզրրումը Գարեգինին թանգիգաթընա տէվամ օլունըյոր իմիշ։

Մէզքիւր կազէթա՝ պալէտատէի մալիւմաթլրը վէրտիքէն սոնրա, ումուրը ինզիպաթիյէնին մինվերը լայզընտա ճէրէյանը խուսուսընտա հիմմաթը մախսուսէլերի մաէլմէմնունիյէ կէօրիւմէքտէ օյան Զապթիյէ նազրը տէվլ. բաշա հազրէթլերինին իշպու ճինայէթէ միւթեաստը օյան չախսըն տէրտէսթի, վէ թանգիգաթըն սիւրաթլա իճրասը հագգընտա կէօսթէրտիքլերի ասարը ինթիմամ, վէ մայէթը ճէլիլէլերի մէմուրլարընն տախի նազրը միւշարէէյհ հազրէթլերինին իճրաաթլարընա թէվֆիգը հարէքէթ խուսուսընտա կէօսթէրտիքլերի ասարը տիրայէթ վէ զայրէթ չայանը թագտիր պուլընմըշ ոլտըղընը իլավէվ մէգալ իսիյօր։

ՋԵԼՋԵԼԷ

Բաաստանէի Ամրէյէ իշար օյունընդընա կէօրէ, սեպտեմբերին 3ինճի կիւնիւ սապահա տօղրու Գասթամունի վիլայէթինտէ Քեանդրրտա էբէյիճէ չէտիտ պիր զէլզէլէ հրսա օլընմըշ տրը։

Պէօյիւք Ատատաքի Բում քիլիսէսինէ տիւն ագշամ խրրսրզ կիրմիշ, վէ պիր թագրմ էչեալար չալտրգտան սոնրա պատկերլեր իւզերինտէ պուլունան կիւմիշ վէ ալթուն խաչ վէ սաբէյի սօյմադա չալրշտրը սրրատա, խրրսրզ կիրտիկի իչիտիմէսի իւզերինէ պրագրպ գաշմըշտրը։

Քեզա էվվելճի ագշամ պիր գաչ խրրսրզլար Գալաթատա քեահին Այ Եանի քիլիսէսինէ կիրմէք իսթէմիշլեր իսէ տէ, գօմյուլար կէօրիւպ պաղրմալարը իւզերինէ, քիլիսէյէ կիրմէկէ մուվաֆֆագ օլամատըգլարընտան, էլլերինտէ պուլունան պէօյիւք պիր իբի տախի օրայա թէրքլե ֆիրար իթմիշլեր տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Պու կիւնքի Նիւսխէմիզին 3ինճի սահիֆէսինտէ ատրճ օլընան Օսմանը Պանգասը պիլանչօսընտա, Պանգանըն յունիսայը զարֆընտագի մուամէլաթըն եէքիւնի 28,342,980 Օսմանը լիրասը օյուպ, սէնէի սապրգա յունի. այրնտա 25,689,521 լիրաատան իպարէթ պուլընմըշ իսի։

Պանգա՝ էսամը ումումիյէ վէ էմթաաի թիճճարիյէ իւզերինէ կէչէն սէնէ յունիս այրնտա 3,751,121 լիրա ալտնվէրիկի հալտէ պու սէնէ մայիս այրնտա 6,449,612, վէ յունիսատէ 7,241,523 լիրա իթա էյլէմիշ տիր։

* *

Սրրպիա հիւքիւմէթի՝ տուլունը ումումիյէ թահվիլաթընընն էճնէպի համիլերինէ հիչ պիր միւսաատէէ պուլընմագ իսթէմյօր։

Մալիւմ օլաբըլը իւզրէ, Գրէտի Լիսնէ իւէ Հօսքիէր պանգալարը՝ պունտան էվվելի Սրրպ իսթիդրազլարընը ատրէօհտէ իթմիշ իլաբզլարը հալտէ, պու տէֆքաքի միւպատէլէ (գօնվէրսիոն) իսթիդրազընտա բէջ զիյատ իհթիյաթը տավրանըյօրլար։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս. Փրկիչ խասթախանէսինին թէնսիգաթը ումումիյէսինէ միւթեալլիգ նիզամնամէ լայիհասընը թանգիմէ մէմուր գօմիսիօն՝ եարընքի բէնճէնպիհ կիւնիւ Բաթրիգխանէտէ ագտը իճթիմա իլէ, իյֆաի վագիֆէյէ թէչէպպիւս իթմէկէ տավէթ օլընմըշ տրը։

——

Քազ. ժողով պու կիւն ագտը իճթիմա իտէրէք, Բաթրիգխանէնին պիւտժէ մէսէլէսիյլէ մէշղուլ օլաճագ տրը։

——

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ Մեծ. Մկրտիչ էֆ. Կիւմիւշճանի հարտանեաց առթիւ փոխան ծաղկեփունջի՝ Մեծ. Ռուբէն էֆ. Քէմհաճեան ի նպաստ հաստատութեան բարեհաճած է հարիւր գրչ. նուիրել։

Կ. Պոլիս 5 սեպտ. 1895 (ԿՆԷ)

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Բարլէ.—Պէլճիտիյէ մէճլիսի՝ Լօնտրա լօրտ չէհր էմինինէ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ իտուպ, Ինկիլթէրանընն Բարիզ սէֆիրի լօրտ Տըֆրին՝ մէզքիւր զիյաֆէթտէ հազը պուլընմըշ տրը։

Բէրլինգրադ.—Բուսիա՝ Զինտէ Թուրֆան նուսմ մահալտէ պիր գօնսօլօսլըգ թէէսիս իթմիշ, վէ Մ. Ֆէօտորօֆ՝ գօնսօլօս Բային օլունմըշ տրը։

Սէֆլա.—Բամիր արազիսինին թահսիտը հուտուտրնա մէմուր Ինկիլիզ վէ Բուս գօմիսիօնլարը տաղրտրմըշ տրը։ Ռուսէէն զանն օլունընընա կէօրէ, հուտուտը մէզքիւրէ՝ պիր սուրէթը մաթլուպտէ թէվֆիյէ օլունճագ տրը։

Պէլլրոգ.—Գրալ Ալէքսանտր իլէ բէսարի գրալ Միլան արասընտա կէօյ պիր իսթիլաֆ մէվճուտ օլաուղընա տաիր զուհուր իտէն հավատիս՝ Պէլկրատտա տիտ օյան մէհֆիլտէ սուրէթը գաթիյէտէ թէքզիպ օլունընյօր։

Թէէմին օլունընընա կէօրէ, գրալ Ալէքսանտր Պիարիցսէն ավտէթինտէ՝ Բարիզտէ բէսարինէ պիր գաչ կիւն միւսաֆիր օլաճագ տրը։

Վէրել (Ֆրանսա).— Հարպիյէ նազրը ժէնէրալ Զիւրլինտէն՝ ասքերի մանօվրալարընտա հազը պուլընմըշ օյան Ֆրանսըզ վէ էճնէպի զապթանընա պիր զիյաֆէթ քէշիտէ իթմիշ տիր։ Բուսիանընն Բարիզ սէֆարէթխանէսի ատաչէ միլիթերի ժէնէրալ պարոն Ֆրէսէրիգա՝ էճնէպի միւսաֆիրլերի հարպիյէ նազրընա թագտիմ իթմիշ տիր։ Ժէնէրալ Զիւրլինտէն՝ նուսնան գրալգատէրինտէն բըրենս Նիգօլա իլէ Բուս իմբէրատ ասքերիյէսինտէն ժէնէրալ Տրակօմիրօֆըն ատրա եէրինտէ օթուրմուշ օլարը հալտէ, օրտու նամընա միւշարէէյհիմայա բէսմը խօշամէտիյի էյֆա իթմիշ վէ մանօվրալարըն նահիը մուվաֆֆագիյէթ օլուուղընը, վէ պունընը՝ օրտուն ընալը գաթիսինէ վէ վաթանըն չէրէֆ ու ազամէթինէ պիր տէյիլ իտուկինի պէյան էյլէմիշ տիր։ Միւշարէէյհ հարպիյէ նազրը՝ Մատակասկարատաքի Ֆրանսըզ ասքերինտա պիր սէլամ կէօնտէրմիշ վէ ժէնէրալ Սօսիէ իչիւն տախի իտարէի ագտահ էյլէմիշ օլմաղլա, ժէնէրալ Սօսիէ՝ հարպիյէ նազրընա պէյանը Թէչէքքիւր իթմիշ, վէ էճնէպի միսաֆիրլերին սընհէթ ու աֆիյէթինէ պատէհանուշ օլմըշլար։

ԻՆԿԻԼԻԹԷՐԱՅԻ ՍԷՐԻՈՇԼԸԳ

Կէչէն օգոստոս այը զարթնուած՝ Լոնտրա մահքէմէրերին «ալէնի սերիոշլըգ» (եանի սերիոշ հալինտէ օգագլարը տօլաշարագ ալէմի պիհուզուր իթմէք) թէօհմէթիյէ բէք պէօյիւք մըգտարտա ատամ մահքիմ իթթիքլերինի Լոնտրա կագէթլարը թէէսսիւիլէ պէյան իսիյօրլար։

Պու մըգտար՝ կէչէն սէնէլերտէ այնի մահ զարթնուտա պու թէօհմէթիյէ մահքիմ օլանլարը մըգտարը՝ խայլեճէ կէչմիշ օլարղընտան, Ինկիլթերա մաթպուաթը՝ հալ պէօյլէ տէվամ իտէր իսէ, նէթիյճէ նէ՞ օլաճաղը թէէսսիւիլէ սիւվալ էյլեմէքտէ տիր։

Ֆիլհագիգա՝ կէչէն սէնէլերտէ օգոստոս այը զարթնուտա Լոնտրա տալխիլինտէ ալէնի սերիոշլըգ թէօհմէթիյէ ճէգա մահքէմէլերի թարաթքընտան մահքիմ օլարագ, քէնտի սերիոշլըգլարընա պիր նէվ «բէսմիյէթ» վերիրէնէլերին մըգտարը՝ 2000 քիչի բատտէսինտէ պուլընտըղը հայտէ, պու մըգտար պու սէնէ 3000է չըգմըշ տը քի, «սիւլիսա» (1/2) բատտէսինտէ պուլընան պու թէգայիւա հագիգաթէն ինսանը տիչինարէճէք մէվատտան պուլընտըղը ինքեար իսիյէմէգ։

Խուսուսիյէ չու նօգթա պիլասոտա ճալիպը տիգգաթ օլբյօր քի, պու սերիոշլարըն հէման ճիմիէսի սէնէլերտէն պէրու Լոնտրատա իգամէթ իտէն Ինկիլիզլեր օլուպ, գիյարէթ իչիւն չէհրը մէգքիւբ կիթմիշ էճենէպիյէր, եախատ ինկիլթերա վիլայաթը էհալիսի օլմաղգլարընտան, Ռոմբէրոն (միսքիրաթ իսթիմալ իթմէմէք) ճէմիյէթլերինն վիւճուտի իյէ պէրապէր, Լոնտրա տալխիլինտէ սերիոշլըղըն թէրագգը իթմէքտէ պուլընտըղը հագգընտա չիւպհէյէ մահալ գալմամագտա տըր։

Թոմբէրոն ճէմիյէթլերի պու հալի բէք ալէա կէօրտիւքլերի ճիհէթլէ, սերիոշլըղա գարշը իթթիխալ օլընան թէտապիրին պիր գաթ տահա թագվիյէսի լիզգումընը մուսիրրանէ պէյան իթմէքտէ տիրլեր։

Էդճիմիլէ պու թէտապիր ճիմիէսինտէն օլարագ, ախիրէն մէգքիւբ ճէմիյէթլեր ումումի պիր մահգեր թանզիմ իթմիշլեր տիր քի, պունտա՝ բասթաճը, պագգալ վէ թաթլըճը տիւքքանլարընտա միսքիրաթ ֆիլրուխթընան մէնի թալեպ օլունմագտա իտի։

* * *

Աճապա Ինկիլիզլերի պաշգա միլլեթլերէն գիյատէ միսքիրաթ սարֆ իթմէքլէ իթհամ էյլեմէք հագգը օլապիլը՞ մի։

Թան կագէթաբընան Լոնտրա մուխպիրի քէնտի քէնտինէ պու սիւալի իյրատ իթթիկի սըրատա, «եկէր Ինկիլիզլերէ պէօյլէ պիր բիճճան վէրբիր խսէք, Պէլճիգալըլարա, Լէհլիլերէ վէ Ամէրիգալըլարա գարշը պէօյիւք պիր հագգսըզլըգ իթմիշ օլուրըզ. զիրա՝ համա օլսուն պու միլլեթլեր տե, միսքիրաթըն սարֆ ու իսթիհլաքը նօգթաի նազարընտան Ինկիլիզլերտէն աշաղը գալմազլար» տէմիշ տիր։

Պունընլա պէրապէր, սերիոշլարըն քէսրէթի նօգթաի նազարընտան տիւնեանընն պէօյիւք չէհիրլերի միյանընտա Լոնտրա չէհրինին «միւմթազ» պիր մէվգը թուտարը ինքեար օլընամազ։

Պու մէվգը անլամագ իչիւն եալընըզ չու նօգթայա տիգգաթ իթմէք քիֆայէթ իտէր քի, տիկէր պէօյիւք չէհրլեր բօլիս իտարէլերի՝ եալընըզ մէհրուհլարըն վէ խասթալարըն նազլի իչիւն թէհկիրէլեր վէ էմնալի թէչքիլաթը վիճուտէ կէթիրմիշ օլուրգլարը հալտէ, Լոնտրա բօլիս իտարէսի՝ սերիոշլարըն նազլի իչիւն տալխի պէօյլէ պիր թէչքիլաթ թերթիպինէ մէճպուր օլմըշ տը։ զիրա՝ —եօգարրտա պէյան իթտիկիմիզ բագգամտան անլաշըլարընը վէճհէյէ— մահքէմէլերինտէ հէր կիւն 100 սերիոշ մահքիմ օլան պիր չէհր տալխիլինտէ եէվմի գալտըրըմլար իւզէրինտէ 50-60 սերիոշա թէսատիֆ իտիլմէք էն թասպիհ ահվալտէն տիր։

Պունընլա պէրապէր՝ էկեր եէվմի մահքիմ օլան 100 քիչինին եանընա՝ հալի վագթի եէրինտէ օլտըղը ճիհէթլէ արապա իլէ եվլերինէ տիւշէն եախատ խանէլերի տալխիլինտէ «քիւֆէլիք» օլան սերիոշլարը տա հիսապ իտէր իսէք, մէգքիւր 100 բագգամը՝ անճագ երապը գարուրէթտէն օլան սերիոշլարըն մըգտարընը կէօսթէրտիկինի իթիրաֆ էյլեմէք լազըմ կէլիր։

Զիրա՝ տիկեր բէք չօգ չէյլերտէ օլտըղը կիպի, սերիոշլըգտա տալխի չօգ տէֆա «գօգօզլըգ՝ մոդբուլէթ» մէսապէսինտէ օլուպ, բարաբը օլանլար՝ պաշգա չէյլերտէ օլտըղը կիպի պունտա տալխի քէնտի ադրպարընը սէթր իթմէկէ մուվաֆֆագ օլմագտա տըրլար։

* * *

Ֆագաթ պիզ Ինկիլիզ Ռոմբէրոն ճէմիյէթլերինէն թանզիմ իթթիքլերի մահգերենագը մէգալ իտէլիմ։

Թէր Պէր. նամ բիսալէի մէվգուիթէտ, միւշթերիլերի էքսէրիյէթլէ էանաֆ թագմըմնատ վէ միլթէպերանատ օլան պիր թապիպ պու պապտե նէյը իթթիկի միւթալէա՝ Ինկիլիզլերին ախլեագընը՝ նը զայէթ զարիպ պիր ճիհէթինի կէօսթէրմէքտէ տիր։

Թապիպը մուսմանլիյէին պէյանընա կէօրէ, հիչ պիր միլթէպէր Ինկիլիզ գաթընը՝ միսքիրաթ իչմէք իչիւն պիր մէյիանէյէ կիրմէկէ ճէսարէթ իթմէտիկի հալտե, բասթաճը տիւքքանլարընա կիրերէք, կէօյա բասթա եախատ «բլըմ-քէրք» եէմէք պէհանէսի իլէ իսթէտիքլերի կիպի վէ իսթէտիքլերի գատար «բօմ, պրէնտի» վէ էմնալի եութմագտա տըրլար։ Պունտան մաատա, մոտիսթրալարըն վէ գաթընլար իչիւն էլպիսէ իմալ իտէն թէրզիլերին մաղազալարընտա տալխի պիր թագըմ զարիպ հալլեր վուգուպ պուլարը, վէ պու մաղազալարըն խուսուսի օտալարընտա պագէն պիր գաչ չամանանա չիչէսինին իսսթ իսսթէ թօբանտըղը մուհագգագ օլարագ թապիպը մուսմանլիյէի թարաֆընտան բիվայէթ օլունմագտա տըր։

Լոնտրատա չամաշըրճը մաղազալարը վար տը քի, սաթարգլարը «պրէնտի»ենին լեթաֆէթի իլէ չեօհրեթ պուլմըշլար տըր. էլտիվէնճի գըզլար վար տը քի, են էյի «մարգատան բէլ էյլո» վէ «պիրա» ֆիւրուխթ իտէրլեր. վէ գատրն գունտուրաճըլար վար տը քի, «ապսենթ»ին են գուվվեթլիսինի սաթմագլա չեօհրեթ պուլմըշլար տըր։

* * *

Թէն-Պէրոն տօգթօրը՝ Ինկիլիզ գատընլարընն ախլեագը հագգընտա պագը զարիպ մալիմաթ տահա իթա էյլեմէքտէ տիր։

Թապիպը մուսմանլիյէին պէյանընա կէօրէ, են միւթէպէր ֆամիլիալարտան նիչէ գատընլար՝ թէաթրօյա՝ ճէպլերինտէ պիր չիչէ «պրէնտի» պուլընտըղը հալտէ կիթմէքտէ օլուպ, արատա պիր եէլբազլէրինի եուգլերինտէ թուտարագ «պրէնտի» չիչէսինի աղզլարընա տիքմէքտէ տիրլեր։

Պունտան մաատա, Լոնտրատա նիչէ չեքերլամէճիլեր իչինտէ «պրէնտի, գօնեագ» վէ էմնալի պուլընան «գաբսուլ» թարզընտա չեքերլեր իմալ իտերլեր. զէնկին գատընլարը՝ թէաթրօ վէ ճէմիյէթլերտէ էքսէրիա պու չեքերլերի եէմէք սուրէթի իլէ տէ սերիոշ օլմագտա տըրլար։

Ինկիլիզ գատընլարընն՝ միսքիրաթա օլան մէյլլերինէն «մատաո» մաղազալարընն տա իսթիֆատ իթմէմէլերի միմքին տէյիլ իտի։

Ֆիլհագիգա, պու մաղազալարտա՝ «բօրթ-մոննէ», ըթբրիյաթ (էյի գօգուլար) չիչէսի, տիւրպին վէ էմնալի չեքիլինէ չիչէլեր իմալ էյլեմիյլեր տիր քի, գատընլար՝ պունլարը աչգտան աչրդա էլլերինտէ թաչրմագտա, վէ հավի պուլընտրգլարը միսքիրաթը իսթէտիքլերի զէման իչմէքտէ տիրլեր։

* * *

Իչթէ Ինկիլթերատա սերիոշլրգ, վէ խուսուսիյէ գատն Թարֆէսինին պու սերիոշլըգտա թաւթըղը մէվգը հագգընտա՝ պիր Ինկիլիզ գալէմինտէն օլարագ պու չահատէթ սատրը օլմագտա տըր։

Ախլեագճա սարի պիր չոգ միլլեթլերէ բիճճանլարը գապիրը ինքեար օլմայան Ինկիլիզլեր պու հալէ միւեսսիր պիր չարէ պուլամամալարընը նա՞սրլ իյզահ իթմէլի։

Աճապա իգլիմլերինին սօուգ վէ բուռնուպէթի օլմասը պու միսքիրաթ իմէլիյէ մէյլինի աֆվ իթմիրմէկէ մետար օլապիլը՞ մի։ Գ. Ս.

ԻՐՈՒՍԻԱ-ԹԻՒՐՔԻՍԹԱՆ ՇԸՄԷՆՏՐՖԷՐԻ

Բուսիանընն ինչա իթթիրտիկի չըմէնտրֆէր խաթթարը իմթիտատ էյլէտիքճէ եէնիտէն պիր թագըմ թէչէպիւսաթա պաշլանըյօր։

Գաֆգասիատան Սըմբրգանտ վէ Թաչքէնտէ վէ Անտիժանա գատար թէմտիտի թասավվուր օլընան չըմէնտրֆէր խաթթընընն ամէլիյաթընա սեպտ. այընտա պաշլանըլմագ մուգտարրեր օլտուղը կիպի, Նո՞վէլ կագէթասը տա թաչքէնտա խաթթընընն Ուրալ նէհրի իւզէրինտէն կէչիրիլէրէք Օրէնպուրկա իյսալ օլընմասընը թավսիյէ իտիյօր։ Պիր թարաֆտան տա պու խաթթընն սուրէթը ինչասընա տակր Բուսիա թուրուգ ու մէսապիր նէգարէթինտէ միւգաքէրաթ իճրա իտիլմէքտէ օլտըղը մէրվի տիր։

Նո՞վէլ կագէթասը Գաֆգասիա խաթթը թէմտիտ իտիլսէ պիլէ Թիւրքիսթան թիճարէթինի թէսհիլ վէ թէվսիյէ քէաֆի օլմայաճաղընը, վէ պու խաթթի վասթասըյլա Թիւրքիսթանտան Բուսիայա իտսալ օլընան մէվատտ վէ էմթաա Գաֆգասիայա վիւրուտ իթտիքտէն սոնրա, ուզուն պիր մէսաֆէ գաթ իտուպ Բէթրօվսք - Ցարիսթանտան պիր վաբօրա վէ օրատան թէքրար Բուսիա չըմէնտրֆէրէրինէ եիւլէնիպ պու սուրէթլէ էվրօբայա իսրաճ իտիլմէսինէ մէճպուրիյէթ հասըլ օլաճաղընը պէյան իտիյօր։

Թիւրքիստան չըմէնտրֆէրէրինին ինչասը թասավվուրը հէնուզ մէվճուտ տէյիլ իքէն, Թիւրքիսթանտան էմթաա նագլ իտէն, գաֆիլէլեր Պուխարատան խօքէնտ ագիմէթ իչիւն էն եագընն վէ էն գօլայ եօլլարը իսթիյար իտերլեր իտի։ Գաֆգասիա չըմէնտրֆէրէրինին ինչասընա գատար պու թարիգ գաֆիլէլեր թարաֆընտան տակիմ սուրէթտէ թագպիպ իտիլմէքտէ պուլընմըշ իտի։

Գաֆգասիա չըմէնտրֆէրի ինչա ու թէմտիտ իտիտիքտէն սոնրա Թիւրքիսթան մուամէլաթ վէ միւվարէտատը Թիւճճարիյէսի պու եիւգտէն բէք չօգ արթմըշ իսէ տէ, խաթթը մէգքիւրընը միւնթէհսաբ՝ Բուսիա չըմէնտրֆէր չիպէսինէ պիրէչմիշ պուլընան Օրէնպուրկ չէհրի օլմուշ օլայրտը՝ հուսուլէ կէլէն թէրագգըյաթընն չիմտիքճնտէն գաթ գաթ զիյատէ օլաճաղը պէտիհի իտի։

Պու խաթթ՝ Թիւրքիսթանընն բէք չօգ պէրէքէթլէ եէթիչահրտիկի բամպուգ, մէչին, իչ եաղը, բիրինճ, վէ մէյվէլեր կիպի պիր չօգ մէվատտա միւթէատտիտ մախրէճլեր թէտարիք իտէճէք, վէ պու սուրէթլէ Թիւրքիսթան թիճարէթինէ պէօյիւք պիր կերմի կէլէճէք տիր։

Թասավվուր օլընան խաթթընն Գաֆգասիա չըմէնտրֆէր խաթթը՝ Լա նագլիյաթ խուսուսընտա իճրատ ըէգապէթ իտէճէկի վարիտը խաթթ օլուրատա տա, Թիւրքիսթան խաթթը՝ Իրան, ճէնուպի Բուսիա վէ Եվրօբայի ճէնուպիյէ վուգու պուլան միվարէտաթը գօյայլաթաճաղընտան, Գաֆգասիա չըմէնտրֆէրինին վարիտաթընա պունտան հիչ պիր նօգսան արըզ օլմայաճաղը տէրքեար տը։

Գաֆգասիա չըմէնտրֆէրինին վարիտաթընը արթըմագ իչիւն իթիմատ իտէճէկի պիր ճիհէթ վար տը քի, օ տա՝ հասրլաթը հէր սէնէ թէտրիճէն արթմագտա օլան թիւրքիսթանընն գուրու իւզիմէրինի Եվրօբայա վէ խուսուսէն Մարսիլիյա նագլ թարիգիյէ թէէմինը իսթիֆատ իթմէսի տիր։

ՄԸՍԸՐ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

Ինկիլթէրա թիճարէթինին թէվսիի մագսէտիյլէ, միւխթէլիֆ մէմալիքտէ պուլընան գօնսօլօսլար թարաֆընտան կէօնտէրիլմէքտէ օլան բաբօրթօլար՝ Ինկիլթէրա խարիճիյէ նէգարէթի թարաֆընտան վագթ վագթ նէյը օլունտըղը կիպի, պու քէրրէ տալխի հիւքիմէթը միւշարէլէյհանընն իսքէնտէրիյէ գօնսօլօսը թարաֆընտան պիրթթիթիպ Ինկիլթէրա խարիճիյէ նէգարէթինէ իրսալ, վէ օ վասթա իլէ նէյը օլընան մայիւմաթա կէօրէ, 1894 սէնէսինտէ Մըսըր գրթասընտա վագը օյան տօգումա գումաշլարը խխալաթը 3,900,450 լիրա պալիգ օլմուշ, վէ սէնէի սապրգայա նիսպէթլէ 210,880 լիրա արթմըշ։ վէ վագը օյան ֆազլանընն պէօյիւք գրսմը՝ բամպուգլըլարտան էլէրի կէլմիշ տիր։

Ֆիլվագը մըգտարը մէգքիւրընը եալընըզ 1,521,780 լիրաը բամպուգ մէնսուճաթընը թէչքիլ էյլեմէքտէ օլուպ, սէնէի սապրգատան 167,921 լիրա արթմըշ տը։

Եինէ սէնէի մերգումէ զարթնուտա խխալ օլունան բամպուգ իրլիգլերինին ֆիյաթլարընճա 32,273 լիրա ֆազլա կէօրիլմիշ վէ պունընն 100տէ 97½ընը Ինկիլիզ մամուլաթը թէչքիլ էյլեմիշ տիր։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Էնտերուսը Հիմայուն մէքթէպի ըիյազիյէ վէ ճօղրաֆիա մուալիմի սատ. Ապա իլ Լաթիֆ պէյ էֆ. հազրէթլերինէ թէրֆիէն ըիւթպէի ուլէա սընըֆը էվվէլի.

Շուրաի Տէվլէթ ազալըզը՝ Մանսաթը խանէսանընան սատ. Ռիզա պէյ էֆ. հազրէթլերինէ թէֆվիզ պույրըլմըշ. վէ միւշարէլէյինն ալէյլուսուլ էմրը թահլիֆի իճրա գէլընմըշ տը։

Մէքթաթիպը ըիւյանիյէ միւտիրի սատ. Ազմի պէյ իլէ Մէհարիֆ նէզարէթը էճիլէսի էնճիմէնը թէֆթիշ վէ մուայէնէ ազասընան սատ. Սէլիֆատին էֆ.յէ թէրֆիէն ըիւթպէի ուլէա սընըֆը սանիսի,

Էնտերուսը Հիմայուն մէքթէպի ըէսմ մուալիմի իզզ. Համի պէյէ թէրֆիէն սանիյէ սընըֆը սանիսի, վէ Խաղիսէի Հիմայուն զուլամը սանիսի ըիֆ. Բասիմ վէ մուգայիսի Վասֆ վէ սերխատէմէսի մուալիմի Էսմէր վէ Քեազիմ վէ գաբու չուգատարը մուալիմի Իզզէթ պէյլերէ միճէատէն սաչիսէ ըիւթպէլերի թէվֆիհ պույրըլմըշ տըր։

* * *

Տէվլ. Նէճապ. Թէվֆիգ էֆ. հազրէթլերինին մայէթը ալիյէլերինէ միւթախէմ եավէրանը հազրէթը Շէհրիյարէն վէ Պահրիյէ միւլազիմլերինէն ֆիւթուվ. Մէմատ պէյէ եիւզպաշըզը,

Տարէի պահրիյէ թահսիլաթ գօմիսիոնը ըէիսի գայմագամ իզզ. Անմէտ պէյէ միւալայիզ ըիւթպէլերի թէվֆիհ պույրըլմըշ տըր։

* * *

ՆԻՇԱՆ

Պու քէրրէ էօհտէսինէ Անատօլու զաղասքերլիկի բայի ճէլիլի թէվֆիհ պույրըլմըշ օլան միւսթէշարը Մէշիխէթը իւլեա սեմահ. Տէրվիշ Ալի Ռիզա էֆ. հազրէթլերինէ ուսուլ վէ էմալի վէճէլէ թէպարիլէն 1նճի Մէճիսի,

Սէրասքեր տեվլ. սթուֆ. Ռիզա բաշա հազրէթլերինին մախտումը եավէրանը հազրէթը Շէհրիյարիէն զալազաը ֆիւթվ. Շեիւքի պէյէ Յնճի Օսմանի,

Գալազմէն թէհսաֆիուզխանէսի միւտիրի Օսման Հիլմի էֆ.յէ թէպարիլէն Յնճի վէ Իզմիր գարանթինասը միւտիրի Էնվէրի էֆ.յէ միճէատէն ենճի Օսմանի,

Գամպայ Գրէտի Լիոնէ Պանգասը տիրէքթօրը Ֆրանսա տեվլէթի թէպասասընան Մ. Թրուսթէ Յինճի, վէ Էբիրօթէսպիա պանգասընն Եէնիչէհիր ֆենէր չիւպէսի տիրէքթօրը թէպասի Տեվլէթը Ալիյէտէն Մ. Գոսթանտի Ֆրանկօլինէ Կինճի Մէճիսի,

Գուսասը Շերիֆ Բուսիա ժէնէրալ գօնսօլաթօսը գանչէլերլիկինէ միւթախէմ Մ. Վաբուսքէնէ ենճի Օսմանի,

Մէքթէպը Թըպպիյէ Շահանէ քիւթիւպխանէսինէ իհտա էյլէմիշ օլուղը քիթապատան տօլայը, Օրման վէ Զրաաթ նէզարէթը պէհիյէսի մէքթուպի գալէմի խիլաֆասընանան Սիւլէյման Էֆենդի էֆ.յէ կինճի ըիւթպէլերին Մէճիսի,

* * *

Սէրասքեր տեվլ. սթուֆ. բաշա հազրէթլերինին կէլինի իֆֆ. հանըմ էֆ.յէ Ենճի ըիւթպէլէն Շէֆգաաթ նիշանը Հիմայունը իհսան պույրուլմըշ տըր։

ՐԷՍՄԻ

Յանիմարգա տեվլէթի թարաֆընտան Պահրիյէ գայմագամըրընտան Յերասատէթ Լիման բէիսի մուավինի թահսին պէյէ վէրիլէն Յիւնճի, վէ Լիման թերճէմանը եօրկիատիս Գօլքաս էֆ.յէ իթա գրընան 5ինճի ըիւթպէլերտէն Յանէպրուկ նիշանլարընն մումանիյէհիմա թարաֆընտան գապուլ վէ լէտել իյճապ թասդիգի խուսուսընա պիլսսթիյան միւսատէէ Սենիյէի ճէնապը Բատիշահի էրգան պույրըլմըշ տըր։

* * *

Սայէի ասայիշլայէի հազրէթը Բատիշահտէ Հայէպ, Էնգարէ, Տիյարպէքիր, Պէյրութ, Սիվաս, Մամուրէթ իլ Ազիզ, Ատանա, Վան վէ Պիթլիս վիլայէթլերի տախիրնտէ տախի իւմն ու ասայիշ պէրքէմալ օլուղը՝ մագամը սամիի ճէնապը

ԲԱՐԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԹԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ — ՄԻՒԹԷՐՋԻՄԻ

ՇԱՐԼ ՄԷՐՈՒՎԷԼ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՍ

—Օլարղը չու քի, Սուպէրին քիչիւք զըղը թանըլմազ պիր հալէ կէլմիշ. կիւնաէն կիւնէ զայֆիլանըյօր վէ իլէթի նէ օլտուղընը քիմսէ անլայմայօր։

—Գըղլարըն խասթալըգլարընն իչինաէն բէք գօլայ չըգըլմազ, խասթալըղընն սոնու նէրէյէ վարաճաղը տա պէլլի օլմազ։

Տէյլէսօֆ ալէքսիմիզ ատամ պու սէօզլէրտէն հիտաէթլէնէրէք.—Պէն սիզէ պիր չէյ սէօյլէյիմ. իքինիզին տէ տիլի զէրլի տիր։ Պէն հէմ Տանրընազլարը, հէմ տէ Սուպէրլերի բէք ալէա թանըրըմ։

—Թանըմագտան նէ՞ չըգար։

—Շու. Չըգար քի, պու. իքի ֆամիլեանընն տա էֆրատը՝ էհլի ըրզ ատամլար տըր. մայալարը էյի տիր. պէօյլէ օլտուղընը հէր քէօ պիլիր։ Քիմ՞ն հատտինէ դալմըշ քի պիրիսի Մարինեագա կիթսին տէ օ գըղլար ալէյհինտէ պիր սէօզ սէօյլէմէյէ ճէսարէթ իթսին։ Սէնին տէ պիր գըղըն վար, Արտօս. կիւնիւն պիրինտէ մէյտանատա պիր չէյ օլմատըղը հալտէ օնին գըղըն ալէյհինտէ սէօյլերլէրսէ, օն տէ մէմնուն օլմազընը զանն իտերմի։ Պէն օ գըղլարըն հիւանի տիւլէագա մալիք օլտուղլարընա օ դատար էմին իմ քի, ապա ան ճէտտ թաչրմագտա օլտըղըմ Լաբարէտ նամընա օլարագ եէմին պիլէ իտէպիլիրիմ։

Արտօս.—Նի՞չիւն պու դատար թէլաշ իտիյօրսընն։ Պէն սիզին ֆիքրինիզաէն կէչնէրէ տաիր պիր քէլիմէ պիլէ սէօյլէմէմիմ։

Լաբարէտ.—Պիզ սէօզիւն նէթիճէսի նէրէյէրէ վարաբղընը չաբուգ չագանլարատանը։ Պաղը տատլար հիչ օրալարտա տէյիլէր իմիշ կիպի պիր չէյլեր սէօյլերլեր վէ սունունտա ինսանը պին տիւրլիւ պէյտա ուղրաթարբրլար։

Վինեօլէ.—Վաղ կէչտիք, հագգըն վար, օյունումուղա պագալըմ. սէն զօյաճաղսըն, Արտօս։

Պունլար օյունլարընա տէվամ իթմէքտէ օլտուգլարը սըրատա, մաթպախատա Ժան Տանրընազ օճաղընն գարշըսընա կէչմիշ օթուրմաշ, պիրատէրինին զէվճէսիյէ մահզուն մահզուն կէօրիւշմէքտէ իտի։

Արտօս իսէ արա սըրա պէլլի իթմէքտէսինին մաթպախա աթթը նիկեահ իթմէքտէ իտի։

Պաղէն Ժան Տանրընազ պաչընը էլինէ տայաթարբրզ, վէ կէօզլերինի աթէէ տիքիպ չաչբրմըշ գալմըշ կիպի տալկընն պիր հալտէ տուրմագտա իտի։

Կէլինի իսէ էնիչթէսինին հալինէ ճաճմագտա իտի։

Միչելին զէվճէսի թագրիպէն օթուզ եաչընտա, թօբարլագ իչկիւզար վէ թապիպէթի էյի պիր գատընճըղագ իտի։

Դրյաֆէթի ատէթա պիր քէօյլիւ զրյաֆէթի օլմագ իւզրէ, սիյահ գըսսա պիր ֆիսթան իլէ պէլինտէն աչաղը մավի սանթրանճը պիր բրօսթէլատան իպարէթ իտի. սաչլարը սիյահ, կէօզլերի էլա, տիչլերի զայէթ պէյազ վէ տիւզկիւն իտի։

Պուլունարը լօզանթանընն էսքի սահիպինին գըղը օյուպ, հէր քէսին կէօյնիճնէ կէօրէ հարէքէթ իթմէքտէ վէ նամուսքեարանէ տավրանմագտա իտուկինտէն, գօմշուլարընն հիւսնի թէվճճիհիհինիւ գաղանմըշ իտի։

Լօզանթանընն հէր ումուրընա նէզարէթ իթմէքտէ իտի։

Մաթպախ թագրմը բարըլ բարըլ բարլամագտա օլտըղը կիպի, մատալար, թէնճէրլէր զայէթ թէմիզ պիր հալտէ իտիլէր. քէպապ չիչինէ վարընճայա գատար թէմիզլէնիր վէ հէր չէյ եէրլի եէրինէ զօնուր իտի։

—Պօչունա պու գատար թէլաշ իտիյօրսընը, Ժան. իքի կիւն իչինտէ Պէնէէթթա թէչիքէլի պիր խասթալըղա ուղրամըշ օլմազ։ Եագընն սրհհէթը վիճուտի օ գատար եէրինտէ իտի, վէ քէնտիսի տէ օ գատար մէմնուն վէ մէսրուր պիր հալտէ իտի քի, հէր քէսին խօչունա կէլմէքտէ իտի։ Գըղլարա՝ պաղէն պէօյլէ չէյլեր վուգու պուլուր. պէլքի տէ Բարիզէ կիթմէք եատամամը տըր։ Հավա թէպտիլինէն վէ եօրկունլըգտան զանֆիլենմիշ օլապիլիր. Թէլաշ իտէճէք պիր չէյ կէօրմէյօրըմ։

—Քէչքէ էօյլէ օլայլրը։ Պու սապահ զարտաչընն Միչել իլէ սէօզ օլուրքէն, օ տա սէնին պու թէլաշընտան տօլայը թէճճիւպ իթմէքտէ իտի. էն խայըրլըսը պիր ան էվվել նէ եաբաճագ իսէն եաբմալը, էվլենմէլի պիթիրմէլի։

—Եա՞ . . . Միչելին տէ բէյի պո՞ւ մերքեզտէ մի տիր։

—Շիւպհէսիզ, հէմ տէ հագը տըր. օ զըզ սըզըլյօր, զըլընն գարլարա պազըպ տուրմագ բէք գօլայ չէյ տէյիլ. ուզուն կէճէլերտէ տէ նէ՞ եաբըլըր. կէնճլեր իչիւն թէհամմիլ իթմէք բէք միւշքիլ տիր։

—Պէնէէթթա հէր չէյի ազըլանէ տիւշինիւր։

—Էօյլէ տիր. Մարինեագընն պահարըյլա եաղընա տիչճէք եօգ. լաքին գըշը, եանի չիմտիքի մէվսիմտէ, ատէթա մահպէս գապիլինտէն տիր. օ զըզճըղագ պիւթիւն գըշը նալպանտ Պարուս, թաչճը թապասթուլ, վէ բարազ իլէ նէ՞ եաբընա էյլենին. պունլար տա էյի ատամլար խօշ ատամլար ամմա, կէնճլերէ տիպազ օլամազլար։ Սէն պէնի տինլէ. պիր ան էվվել էվլենմէյէ պագ. օ զէման գըզըն տա սրհհէթի եէրինէ կէլիր։

Ժան Տանրընազ պու սէօզլերէն պիրազ ֆէրրահլանարագ սանատլեասընը կէլինինին եանընա տօղրու կէթիրիպ.—Տօղրու սէօյլէ, Վիգթուար, գարտաչըմ Միչել տէ սէնին բէյինատ՞ մի տիր. օ տա պիր ալագ էվվել թէզէվվիճ իթմէքտի թէնսիպ իտի՞յօր մը։

—Շիւպհէսիզ, եալընըզ պու խուսուսատա տէյիլ, հէր խուսուսատա, զօճամ իլէ բէյիմիզ պիր տիր։

—Պու սէօզլերին իլէ պէնի օ զատար խօչնուտ իթթին քի, հէման պօչունա սարըլըպ էօբէճէյիմ կէլէյօր։

—Արզու իտիյօր իսէն չէքինմէ։

—Շիմտի օյմազ. գարուսընն արատընտան պիզի կէօրիյօրլար. տիչարատա Վինեօլէ վար քի, աղզընտան զէհիր ագար. ատնրա իճապընա պագարըզ։ Գիրազ տահա նշանլըմընն պահանը իթմէք օլմա՞զ մը, պու սէօզլերէն նէ գատար խօչլանտըղըմը պիլմէզսին։

—Տիմէք քի չօգ սէվիյօրսըն։

—Ճան ու տիլտէն սէվերիմ, Վիգթուար։

—Հագգընն վար, զիրա չօգ էյի պիր զըզ տըր։

—Ամանի պիլէ սէօյլէմէմիմ։

Լաբարէտ.—Պիզ սէօզիւն նէթիճէսի նէրէյէրէ վարաբղընը չաբուգ չագանլարատանը։ Պաղը տատլար հիչ օրալարտա տէյիլէր իմիշ կիպի պիր չէյլեր սէօյլերլեր վէ սունունտա ինսանը պին տիւրլիւ պէյտա ուղրաթարբրլար։

Վինեօլէ.—Վաղ կէչտիք, հագգընն վար, օյունումուղա պագալըմ. սէն զօյաճաղսըն, Արտօս։

Պունլար օյունլարընա տէվամ իթմէքտէ օլտուգլարը սըրատա, մաթպախատա Ժան Տանրընազ օճաղընն գարշըսընա կէչմիշ օթուրմաշ, պիրատէրինին զէվճէսիյէ մահզուն մահզուն կէօրիւշմէքտէ իտի։

Արտօս իսէ արա սըրա պէլլի իթմէքտէսինին մաթպախա աթթը նիկեահ իթմէքտէ իտի։

Պաղէն Ժան Տանրընազ պաչընը էլինէ տայաթարբրզ, վէ կէօզլերինի աթէէ տիքիպ չաչբրմըշ գալմըշ կիպի տալկընն պիր հալտէ տուրմագտա իտի։

Կէլինի իսէ էնիչթէսինին հալինէ ճաճմագտա իտի։

Միչելին զէվճէսի թագրիպէն օթուզ եաչընտա, թօբարլագ իչկիւզար վէ թապիպէթի էյի պիր գատընճըղագ իտի։

Դրյաֆէթի ատէթա պիր քէօյլիւ զրյաֆէթի օլմագ իւզրէ, սիյահ գըսսա պիր ֆիսթան իլէ պէլինտէն աչաղը մավի սանթրանճը պիր բրօսթէլատան իպարէթ իտի. սաչլարը սիյահ, կէօզլերի էլա, տիչլերի զայէթ պէյազ վէ տիւզկիւն իտի։

Պուլունարը լօզանթանընն էսքի սահիպինին գըղը օյուպ, հէր քէսին կէօյնիճնէ կէօրէ հարէքէթ իթմէքտէ վէ նամուսքեարանէ տավրանմագտա իտուկինտէն, գօմշուլարընն հիւսնի թէվճճիհիհինիւ գաղանմըշ իտի։

Լօզանթանընն հէր ումուրընա նէզարէթ իթմէքտէ իտի։

Մաթպախ թագրմը բարըլ բարըլ բարլամագտա օլտըղը կիպի, մատալար, թէնճէրլէր զայէթ թէմիզ պիր հալտէ իտիլէր. քէպապ չիչինէ վարընճայա գատար թէմիզլէնիր վէ հէր չէյ եէրլի եէրինէ զօնուր իտի։

—Պօչունա պու գատար թէլաշ իտիյօրսընը, Ժան. իքի կիւն իչինտէ Պէնէէթթա թէչիքէլի պիր խասթալըղա ուղրամըշ օլմազ։ Եագընն սրհհէթը վիճուտի օ գատար եէրինտէ իտի, վէ քէնտիսի տէ օ գատար մէմնուն վէ մէսրուր պիր հալտէ իտի քի, հէր քէսին խօչունա կէլմէքտէ իտի։ Գըղլարա՝ պաղէն պէօյլէ չէյլեր վուգու պուլուր. պէլքի տէ Բարիզէ կիթմէք եատամամը տըր։ Հավա թէպտիլինէն վէ եօրկունլըգտան զանֆիլենմիշ օլապիլիր. Թէլաշ իտէճէք պիր չէյ կէօրմէյօրըմ։

—Քէչքէ էօյլէ օլայլրը։ Պու սապահ զարտաչընն Միչել իլէ սէօզ օլուրքէն, օ տա սէնին պու թէլաշընտան տօլայը թէճճիւպ իթմէքտէ իտի. էն խայըրլըսը պիր ան էվվել նէ եաբաճագ իսէն եաբմալը, էվլենմէլի պիթիրմէլի։

—Եա՞ . . . Միչելին տէ բէյի պո՞ւ մերքեզտէ մի տիր։

—Շիւպհէսիզ, հէմ տէ հագը տըր. օ զըզ սըզըլյօր, զըլընն գարլարա պազըպ տուրմագ բէք գօլայ չէյ տէյիլ. ուզուն կէճէլերտէ տէ նէ՞ եաբըլըր. կէնճլեր իչիւն թէհամմիլ իթմէք բէք միւշքիլ տիր։

—Պէնէէթթա հէր չէյի ազըլանէ տիւշինիւր։

—Էօյլէ տիր. Մարինեագընն պահարըյլա եաղընա տիչճէք եօգ. լաքին գըշը, եանի չիմտիքի մէվսիմտէ, ատէթա մահպէս գապիլինտէն տիր. օ զըզճըղագ պիւթիւն գըշը նալպանտ Պարուս, թաչճը թապասթուլ, վէ բարազ իլէ նէ՞ եաբընա էյլենին. պունլար տա էյի ատամլար խօշ ատամլար ամմա, կէնճլերէ տիպազ օլամազլար։ Սէն պէնի տինլէ. պիր ան էվվել էվլենմէյէ պագ. օ զէման գըզըն տա սրհհէթի եէրինէ կ

Սատարեցէք հայէ մեպուս ֆի 4 էյլուլ սենէ 311 Թարիխի Թէլեկրաֆիարտան անլաչըմշ տըր։

* *

Ասարը միւէլլէֆէ վէ միւթերճեմէնին Թապրնա բուխսաթ խսիհսալի զըմնընտա Մէարիֆի Նէզարէթը ճէլիլէսինէ վէրիւէն արգուհալարա էքսերիա միւսթէտիւերին չէօհրէթ վէ նէվը մէմուրիյէթ վէ խըտմէթլերիյլէ մահալը իգամէթլերի թային վէ թասրիհ իտիմէտիկինէ, վէ հալպուքի մալիւմաթը մէզքիւրէնին օլապատէքի իսթիտալարա տերճի լազըմէտէն պուլնտրընա պինանէն, պատէմա թասրիհաթը միւգթազիյէ տէրճ ու իլավէ իտիմէյէն արգուհալարըն գապուլ իտիմէյճէկի՝ նէզարէթը միւշարէյէճհատան պիտիրիլմէքլէ իլան օլունը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՒՃԷ ՎԷ ԳՕՂԷՐԱ

Ր Է Ս Մ Ի

Սեպտ. 2տէն 4է գատար Էտինիքտէ միւսապ օրմայրպ, եալընը 7 վէֆիյաթ օրմըշ, վէ մէզքիւր կիւնլերտէ Պրուսա չէհրինտէ գօյերա վուգուաթը օրմամըշ տըր։

Սեպտեմբեր 4է գատար Սիվան գազասընըն Քիրսալէթ քէօյիւնտէ 2 միւսապ 1 վէֆիյաթ, վէ ճէրնօգի գազասընըն պիր քէօյիւնտէ 2 միւսապ,

Սեպտ. 1տէն 2յէ գատար Մուսուլտա 4 միւսապ 4 վէֆիյաթ,

Շու սօն կիւնլեր զարքընա Տիյարպէքիրտէ, Անթալիատա, Սեւերեկտէ գօյերա վուգուաթը օրմամըշ տըր։

* *

Մանասթիրտա Տիյզաթ Նահիյէսինտէ կէչէնլերտէ զուհուր իթմիշ օլան չիչէք խասթալըղընըն՝ իթթիխազ օլընան Թէտապիր սէմէրէսիյլէ էօնիւ ալընըպ վէֆիյաթ տախի վուգու պուլմատըղը՝ վիլայէթտէն մագամը ատինէ չէքիլէն պիր Թէլեկրաֆտա իշար օլունմըշ տըր։

* *

Բուսիանդն մուխթէլիֆ մէմալիքինտէ պիր միւտտէթտէն պէրու չիտտէթլէ իճրատ հիւքմ իթմէքտէ օլան գօյերա խասթալըղը մահվ օլաճագ իքէն տահա զիյատէ եաբըլմասը՝ Բուսիա մէմուրիյնը սրհիյէսինի պազը Թէտապիրը Թէհաֆիզուգիյէ իթթիխազընա մէճպուր էյլէմիշ, վէ պու ճիւմլէտէն օլարագ գօյերա պուլունան եէրլերտէ եէնիտէն միւթէատտիտ մուվագգաթ խասթախանէլերը իհտաս ու Թէեսիս իտիմիշ տիր։

ԵԱԼԸՎԱՏԱ ԳՕՁԱ ՄԻՒՍԱՊԻԳԱՍԸ

Գօղա եէթիշտիրէնլերէ մախսուս օրմագ իւզրէ եալըվատա պիր Թէվզիի միւքեաֆաթ իճրա գըլընարագ, պունտա հագրը պուլընմագ իւզրէ մահալը մէզքիւրէ ազիմէթ իտէն զէվաթը քիրմըն ավէթ էյլէտիրլերի՝ եազըլմըշ իտի։ Պու տէֆա եալըվատան իշար իտիլտիկինէ կէօրէ, Թէվզիի միւքեաֆաթ ըէսմի՝ Գօրու-եալըվա գաբլըճասը էօնիւտէքի ազաճըզլարընը ալԹընտա զայէթ մուԹանթան պիր սուրէթտէ իճրա գըլընմըշ տըր։

Մէզքիւր ազաճըզլարընը էթրաֆը Օսմանլը սանճագլարըյլա Թէզէին օլունուրը կէպի, օրթայա վագ օլունան մասա իւզէրինէ նէֆիս հէտիյէլեր վէ իրէք պէօճէկի եէթիշտիրէնլերէ մախսուս միգրօսգօպլար վէ Թէշվիգ իշին իթա օլունաճագ ազչէլեր պիր քէսէ տէրունինտէ օլտուղը հալտէ եէրլէշտիրիլմիշ, վէ գըրմըզը ըէնկիլ գումաշտան զէմին իւզերինէ գօզարարա Թէրթիպ գըլընմըշ օլան «Բատիշահըմ չօղ եաշա» լեվհասը Թասարիգ իտիլմիշտիր։

Թէվզիի միւքեաֆաթա պայլանմազտան էվվէլ, Տույունը Ումումիյէ միւտիրի ամուք. Ալի պէյ էֆէնտի հազրէթլերի Թարաֆընտան սէնայինին Թէրագգըյաթը հագրնտա էլթաֆ վէ ինայաթը Շահանէյի միւթեզամմին պիր նուսխագը պէլիզ իյրատ իտիլէրէք, էտիյէ խայրիյէի հազրէթը Բատիշահի եատ ու Թիզքեար օլընմըշ տըր։

Պատէհու ըէսմը Թէվզիյէ պայլանմըշ տըր։

Գիրինճի միւքեաֆաթի՝ Նիշանլըսընըն ըէքիգաթընտա կէլմիշ օլան Զմարադտա նամընտա պիր կէնճ Ռում գըզը գազանմըշ տըր։

ԹՈՒՆԱ ՆԷՀԻՐԻՆՏԷ ԳԻՐ ՄԻԻՍՈԱՏԷՄԷ

Տէրունինտէ եօլճը պուլընմայաբագ Գալաա վէ Իսքրիպէ տօղրու հարէքէթ իթմէքտէ օլան Ֆէյէնամ Աւէման սէֆիինէսիյլէ Թունանընը Էվրօբա գօմիսիոնընըն մայի օլուպ, պիր խայլի եօլճըյը համիլ պուլընմագտա օլան Գարլէ-Բէյդամ Թէնէզզիւհ սէֆիինէսի արասընտա կէչէնտէ չիտտէթլի պիր միւսատէմէ վուգու պուլտըղը իշար օլընըյօր։ Միւսատէմէնին վուգու պուլտըղը կէճէ զայէթ գարանլըգ օլտուղը կիպի, Թունանընը օ մահալի իսէ զայէթ տար, վէ օ կէճէ ազընթը բէք չիտտէթլի օլտըղընտան, Գարլէ-Բէյդամ վաբօրը Ֆէրէէ-վաբօրընա եալ աչմագ իւզրէ լազըմ կէլտիկի գատար չարուդ սուրէթտէ տիւմէնի չէվիրէմէմիշ տիր։

Միւսատէմէ օ տէրէճէ չիտտէթլի օլմըշ ըրը քի, իքի վաբօր խըզլարընտան կէրիյէ կէթմիշլեր, վէ Գարլէ-Բէյդամ վաբօրը սահիլէ տիւշմիւշ տիր։

Եօլճըլարընը տիւշար օլտըղը տէհշէթի Թարիֆ իթմէք իմքեան խարիճինտէ տիր։ Պունլարտան պիր չօղու եէրէ տէվրիմիշլեր, վէ պիր Թագրմը տախի գամարլարընը տուվարլարընա չարբըլմըշլար տըր։ Ֆէրէէ-վաբօրընը պաշ Թարաֆը խայրիճէ զէտէյէնիկի կիպի, տիկէրինին տէ գըշ Թարաֆը բախնէտար օրմըշ, վէ միւսատէմէտէն սօնրա Գարլէ-Բէյդամ վաբօրը՝ պիր ըըմնրքէօր վաբօրըյլա նէհրէ չէքիլէրէք, իքի վաբօր տախի Թուլչայա ազիմէթ իթմիշլեր տիր։ Իշպու միւսատէմէտէն տօլայը մէսուլիյէթ քիմտէ օլտըղը՝ չէհրը մէզքիւր մահէքմէսինտէ Թային օլընաճագ իմիշ։

Եօլճուլար միյանընտա կալայ Օսմանլը չէհպէնտէրի Ազարեան սատ. Մանուկ էֆ. հազրէթլերի տախի պուլընմագտա իմիշ։

Իշպու վագասյը նագլ ու տէրճ իթմէքտէ օլան կուրշէ նամ՝ կազէթանը պէյանընա կէօրէ, էկէր միւսատէմէ աքսի սուրէթտէ վուգու պուլսա, եանի էկէր Ֆէրէէ-վաբօրը Գարլէ-Բէյդամ սէֆիինէսինին իւզերինէ տիւշսէ իսի, բէք զարիճ պիր սուրէթտէ ինչա իտիլմիշ օլան իշպու վաբօր՝ հէր հալտէ բարչա բարչա օլուպ, եօլճուլարընը պէօյիւք գըսմը ղարդ վէ Թէյէճ օլաճագ իմիշ։

Իշպու Գարլէ-Բէյդամ սէֆիինէսինտէ պուլընան եօլճուլար՝ Թուլչատան պազըսը Սիւնէյէ վէ պազըսը տա Գալաատա կիթմիշլեր տիր։

ԱԳԱՐԱԿԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔԷՆ

Դարձեալ Ինճիրլի գիւղի Զզտիկեանց Յակոբ էֆէնտիի ագարակն ենք։ Զզտիկեան Գրիգոր էֆէնտին՝ այս մեծ ագարակէն զատ, ունի նաեւ կէս կէս ժամ հեռաւորութեամբ երկու ընդարձակ ու գեղեցիկ ագարակներ եւս։ Այս երեք ագարակներն՝ երկրաչափութեան մէջ՝ եռանկիւն ձեւ մը կը կազմեն, ու իրարմէ հաւասար հեռաւորութիւն ունին։

(2) Այս տեսակ չէհրէյնին քաշը՝ նոյնիսկ Ատանայի մէջ 20 ղրուշ է, եւ յատկապէս կը պատրաստուի ի Զօլիս մեծամեծաց նուէր ղրկելու համար։

պէս նաեւ տաղձազործը՝ իւր ազգը եւ հիւանը՝ իւր ուրացը, ագարակատէրն է՞ը զանայ՝ հողագործական գործիները իրենն գերեզմանին արաւեսական խորհրդանիշն ընտրելու, քանի որ՝ ագարակատէրն իր գանձած հարստութիւնները իսկ հողին հարստութեանը կը պարտի։

Մօսքերիս տարածել չենք ուզեր, բա օրում Ատանայի ագարակներուն մէջն ենք, որոց ամենէն մեծը եւ ամենէն ընդարձակը՝ Ատանայի ծանօթ անձնաւորութիւններէն՝ Զզտիկեան Գրիգոր էֆ.ին ագրանքն է, որու համար կրուսի թէ՝ մէկը՝ ժամանակին մինչեւ 50,000 լիրայի գնել ուզած է, բայց ագարակատէրն չէ համաձայնած։

Թաղումք Զզտիկեանց վերոյիշեալ մեծ ագարակն (1), որ իւր բոլոր կատարելագործութիւններովն ու առաւելութիւններովը՝ ըստ ինքեան դերազանցութիւն մը ունի նմանօրինակ հողային կալուածական հաստատութեանց վրայ, այլ մենք նկարագրենք զարնան երկոյ մը եւ առաւղազարդ գիշեր մը Ինճիրլի գիւղի մեզի ծանօթ ագարակին մէջ, որ կը պատկանի դարձեալ Զզտիկեանց անդամներէն մէկուն, Զզտիկեանց Յակոբ էֆէնտիին։

* *

Ատանայի սովորական ագարակներն՝ կարծես անապատ քաղաքներ են, իսկ մայր ագարակներն՝ անապատ մայրաքաղաքներ։

Նախնիք ալ սովորութիւն չունէին, գիւղերու մէջ գանուող վանքերը՝ անապատ տեսնելու, ինչպէս նաեւ մայրավանքերը՝ «մայրաքաղաք վանք» յորջորջելու հովուական կոնդակներու մէջ։

Եւ այս առթիւ տեղը չէ՞ յիշելու, հանգուցեալ Տ. Մամբրէ եպիսկոպոս Մամիկոնեանին՝ Գլակայ Ս. Կարապետի մայրավանքին համար առանձին կոնդակի մը մէջ «մայրաքաղաք վանքէս» եւ այլն գրածը։

* *

Երեկոյ եղած էր։

Ագարակին շուրջը մակաղեալ եղանդ ու գոմշոց պառակներուն բառաջներն կը լսուէին, թո՛ղ ուրիշ կենդանիները, որոց ցուցանանդէն է Զզտիկեանց ագարակները։

Հիւրամեծար ագարակատէրին պայազատը Զզտոսկի աղան, պէտք եղած հրամաններն արձակեց առ որ անկ է։

Զուրը դրուած կրամբամբուլին նազելահեմ երեւոյթով մէջտեղ եկաւ արծաթեայ թասով։

Ալ տիրա ըՀ՝ր, որ յոգնած ճանապարհորդը այստեղ դիմանայ, որչափ ալ ալքոլասէր կամ ալքոլամոլիկ չըլլայ։

Գահ մը մոռցանք կանխիկ մառուակեալ պաղուկ թանը, եւ հիւրատէր կըրամամբուլին փաղաքշելու համար քանի մը անգամ կոնծեցինք։

Արի տես որ գործաւորաց համար ըրած նկարագրութեանս պէս՝ կը ակարանամ նաեւ մեր սեղանը լրիւ նկարագրելու։

Կը ըսէրուինք սինին չուրջը։

Ժամանակներս սուղ է։ Փոյթ չունինք տեսնելու եւ տեսնուելու Ինճիրլի գիւղի ուրիշ ագարակատէր Հայ պարոններու հետ որոց մէջէն Զզտիկեան կարապետ աղան աւելի ուշքի կը զարնէր իր բարձր եւ վայելուչ հասակաւն ու քաղաքավարական տեսութեամբը։

Վերջապէս սկսանք մենք ալ առաջադրեալ մեր գործին, ճաշակելով ընթրիքը՝ առանց դէս ու դէն նայելու։

Բայց ո՞ւրկէ սկսելու է։ Որովհետեւ այնչափ առատ են ամեն տեսակները, որ մարդ կը շուարի։

Հարկ է սակայն սկսիլ։ Երբեմն աջէն, երբեմն ձախէն եւ երբեմն ալ մէջէն։

Պատուական խորոված հաւիկը, խաշած իւղալի քայրը։ Հապա բրնձախառն եւ տեղական, կամ լաւ եւս առանին չեհրէյնով (2) պատրաստուած ֆէյլանին ի՞նչ ըսենք, որոյ անուշաբոյր ու անմահական կարագով տաղուած իւղի չոգին՝ մեր քթերը կը պաշարէր ու կդգլխէր։

Ի տես սոյն համաշամիներուն, ալ դըգալները կը չարժին, թէեւ կապսոսանք—ըստ բնավարի սովորութեան—մածունն ի միասին առնելնուս։ Բայց չի նմանիր այստեղի մածունը Ալի պէյ գիւղի, Գալագի, Սիլիվրիի եւ այլ մածուններուն։ Մածուններուն գերագրականն է։ Ուստի հարկ տնորաժեշտ է անմիջապէս ճաշակել, որոց կը յաջորդեն հեռաղշեհտ սպիտակափառ կաթնապուրն ու

(1) Զզտիկեան Գրիգոր էֆէնտին՝ այս մեծ ագարակէն զատ, ունի նաեւ կէս կէս ժամ հեռաւորութեամբ երկու ընդարձակ ու գեղեցիկ ագարակներ եւս։ Այս երեք ագարակներն՝ երկրաչափութեան մէջ՝ եռանկիւն ձեւ մը կը կազմեն, ու իրարմէ հաւասար հեռաւորութիւն ունին։

ԱՆՈՒՇԱՀԱՅՏ ԳԻՐ ՄԻԻՍՈԱՏԷՄԷ

Տէրունինտէ եօլճը պուլընմայաբագ Գալաա վէ Իսքրիպէ տօղրու հարէքէթ իթմէքտէ օլան Ֆէյէնամ Աւէման սէֆիինէսիյլէ Թունանընը Էվրօբա գօմիսիոնընըն մայի օլուպ, պիր խայլի եօլճըյը համիլ պուլընմագտա օլան Գարլէ-Բէյդամ Թէնէզզիւհ սէֆիինէսի արասընտա կէչէնտէ չիտտէթլի պիր միւսատէմէ վուգու պուլտըղը իշար օլընըյօր։ Միւսատէմէնին վուգու պուլտըղը կէճէ զայէթ գարանլըգ օլտուղը կիպի, Թունանընը օ մահալի իսէ զայէթ տար, վէ օ կէճէ ազընթը բէք չիտտէթլի օլտըղընտան, Գարլէ-Բէյդամ վաբօրը Ֆէրէէ-վաբօրընա եալ աչմագ իւզրէ լազըմ կէլտիկի գատար չարուդ սուրէթտէ տիւմէնի չէվիրէմէմիշ տիր։

Միւսատէմէ օ տէրէճէ չիտտէթլի օլմըշ ըրը քի, իքի վաբօր խըզլարընտան կէրիյէ կէթմիշլեր, վէ Գարլէ-Բէյդամ վաբօրը սահիլէ տիւշմիւշ տիր։

Եօլճըլարընը տիւշար օլտըղը տէհշէթի Թարիֆ իթմէք իմքեան խարիճինտէ տիր։ Պունլարտան պիր չօղու եէրէ տէվրիմիշլեր, վէ պիր Թագրմը տախի գամարլարընը տուվարլարընա չարբըլմըշլար տըր։ Ֆէրէէ-վաբօրընը պաշ Թարաֆը խայրիճէ զէտէյէնիկի կիպի, տիկէրինին տէ գըշ Թարաֆը բախնէտար օրմըշ, վէ միւսատէմէտէն սօնրա Գարլէ-Բէյդամ վաբօրը՝ պիր ըըմնրքէօր վաբօրըյլա նէհրէ չէքիլէրէք, իքի վաբօր տախի Թուլչայա ազիմէթ իթմիշլեր տիր։ Իշպու միւսատէմէտէն տօլայը մէսուլիյէթ քիմտէ օլտըղը՝ չէհրը մէզքիւր մահէքմէսինտէ Թային օլընաճագ իմիշ։

Եօլճուլար միյանընտա կալայ Օսմանլը չէհպէնտէրի Ազարեան սատ. Մանուկ էֆ. հազրէթլերի տախի պուլընմագտա իմիշ։

Իշպու վագասյը նագլ ու տէրճ իթմէքտէ օլան կուրշէ նամ՝ կազէթանը պէյանընա կէօրէ, էկէր միւսատէմէ աքսի սուրէթտէ վուգու պուլսա, եանի էկէր Ֆէրէէ-վաբօրը Գարլէ-Բէյդամ սէֆիինէսինին իւզերինէ տիւշսէ իսի, բէք զարիճ պիր սուրէթտէ ինչա իտիլմիշ օլան իշպու վաբօր՝ հէր հալտէ բարչա բարչա օլուպ, եօլճուլարընը պէօյիւք գըսմը ղարդ վէ Թէյէճ օլաճագ իմիշ։

Իշպու Գարլէ-Բէյդամ սէֆիինէսինտէ պուլընան եօլճուլար՝ Թուլչատան պազըսը Սիւնէյէ վէ պազըսը տա Գալաատա կիթմիշլեր տիր։

ԱԳԱՐԱԿԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔԷՆ

Դարձեալ Ինճիրլի գիւղի Զզտիկեանց Յակոբ էֆէնտիի ագարակն ենք։ Զզտոսկի աղային հիւրն ենք։ Սակայն Թող չկարծուի Թէ՝ Ատանայի մէջ միայն Զզտիկեանց պայազատներն են, որ ագարակատէրներ են։

Ատանայի ագարակաց ընդհանուր նըկարագիրն ու ամփոփ վիճակագիրն Թերեւս ընենք օր մը, բայց այժմէն աւելորդ չենք համարիր՝ անձնական տպաւորութեանցս առթիւ յայտնել Թէ՝ Ատանայի չուրջը, եւ քաղաքին մօտակայ արուարձաններու մէջ՝ 200էն աւելի ագարակներ կամ ագարակային գիւղակներ կը գտնուին, որոց մեծագոյն մասն՝ Հայոց սեպհականութիւններ են։

Հարուստ Հայ ագարակատէրներէն չատերը տեսայ, որ ինքզինքին խոնարհ կացութեան մէջ ցոյց տալու համար՝ պարզ գործաւոր մը ներկայացնել կուզէին, մինչդեռ ասոնցմէ ոմանց պատերուն ու հօրերնուն դամբարաններն այցելեցի Ատանայի Ս. Աստուածածնայ եւ Ս. Ստեփանոսի եկեղեցեաց բակերուն մէջ, Մարմարեայ հոյակապ տապանաքարեր էին ասոնք, որոց վրայ կոփուած ու փորագրուած էին երկրագործական մեքենայներ եւ վարուցանի նշանակական արօրներ ու գործիներ։

Սոյն նպատակայարմար նկարագրդ գերեզմանաքարերն, որոնք զարդարուած են Հայատառ եւ Թրքաբարբառ կենսագիծ եղերերգութիւններով, ինքնին կը ցուցնեն Թէ՝ այդ լուն զամբաններուն ներքեւ հանգչողներն՝ սեղանաւորներ կամ վաճառականներ չէին, այլ ագարակատէրներ, երկրագործութեան պարզ ու անսեթեւեթ քրտին տակ ծածկուած։

* *

Ժողովրդական ղերձակն՝ երբ իր գերեզմանին վրայ՝ մկրատը ու կանգունը (արշը) քանդակել կուտայ, երբ դարձինը՝ իր սալը ու կռանը կը կոփէ, ինչ-

(2) Այս տեսակ չեհրէյնին՝ քաշը՝ նոյնիսկ Ատանայի մէջ 20 ղրուշ է, եւ յատկապէս կը պատրաստուի ի Զօլիս մեծամեծաց նուէր ղրկելու համար։

Ա. Ց. ԱՑՎԱԶԵԱՆ

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԴԱ

Մէքթէպը Հուգուգը Շահանէին եարընտան իթթիպարէն իմթիհանլարընա պաշլանանճագ տըր։

—Վան վիլայէթի ժանտարմա գօմանտանլըղընա Թային պուլըրլմըշ օլան Լիտիրնէ սէյյար ժանտարմա պինպաշըսը սապրգ իղդ. Ադիպ պէյ եվվէլքի կիւն չէհրիմիզէ կէլմիշ, վէ մահալը մէմուրիյէթը ճէտիտէսինէ ազիմէթ իթմէք իւզրէ պուլընմըշ տըր։

—Շուէտա—Նորվէկիա տէվլէթինին Իսմիր գօնսօլոսը Մ. Ֆրէտերիգ Ուիլեամ նամ զաթըն ախէր մահալէ Թային օլընմասընա մէպնի, եէրինէ Մ. Հէրման Զիլպօս նամ զաթ Թային իտիլէրէք, վէ մէմուրիյէթի Պապը Այիտէն Թաստիգ օլընարագ, քէյֆիյէթ լազըմ կէլէնլերէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—306 սէնէսի յունիսինին 13ինճի սալը կիւնիւ Սթամպօլտա Մաճունճը ճիվարընտա Ֆէնալի մահալլէսինտէ քեաին պաղչէպան Նիգօլանընը զաթի գասասյլա սոյ գայընը ճէրհ իթմէսինտէն տօլայը միւթեհիմ պուլընան Ամիլ նամ չճուղընի՝ տիւն ճինայէթի Մահքէմէսինտէ մուհաքէմէսի պիլիճրա, գանուններամէի Հիւմայունընը 177ինճի մատտէսի մուճիպինճէ, 3 սէնէ միւտտէթլէ քիւրէկէ գօնրիմասընը միւսթէլզիմ իսէ տէ, մէրգումֆիրը ճիւրմի էյգա էյլէտիկի զէման 9 եաչընտա պուլընտրը Թէհգուգ իթմէսինէ պինէն, գանուններամէի մէզքիւրընը 40ընճը մատտէսի մանթուգընճա, ճէզատան մուաֆիյէթինէ, վէ քէֆիալէթէ բապԹըյլա, բէտեր վէ վալիտէսինէ Թէսլիմինէ, վէ օրմատընը հալտէ միւնասիպ միւտտէթլէ հապսընա գարար վէրիրմիշ տիր։

—Ժօպ սիկարա քեաղընը ֆապրիգասընըն ալէամէթը ֆարիգասընը Թագլիտ վէ Թաղեր էյլէմէյէրինտէն տօլայը մաղնուն օլան Նիգօլա վէ Մարգօ նամ չախսյարընը՝ տիւն Տէրսաատէթ Իսթինաֆ ճիւնհա մահքէմէի ալիյէսինտէ մուհաքէմէյերի պիլիճրա, Մարգօնընն հարէքէթի ռապիթ օլտըղընտան 2 լիրա ճէզատ նագտի ալագընա, վէ 15 լիրա մէսարիֆի իլէ մուհաքէմէ վէ սարէ մէսարիֆինին այրընա թահսիլինէ, վէ Նիգօլանընն պերաէթինէ գարար վէրիրմիշ տիր։

—311 սէնէսի մայիսին 28ինճի կէճէսի Այա Գաբուսը իսքէլէսինտէ սանտայը Հիւսնիյի գաթլ գասասը իլէ ճէրհ իթմէսինտէն տօլայը ճինայէթլէ միւթեհիմ պուլունան Նուրի վէ Գարա Հիւսէյին նամ չախսյարընը՝ տիւն ճինայէթի Մահքէմէսինտէն 3 այ հապս իտիլմէսինէ, Գարա Հիւսէյինին պերաէթը զիմմէթիյլէ սէպէպը ախերտէն տօլայը մէվգուֆ տէյիլ իսէ սերպէսթ պըրագըլմասընա գարար վէրիրմիշ տիր։

ԹՐԱՄՎԱՑ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Իլ.

Գումբանեա խաթթարը իչիւն լիւզումը օլան 5000ատէն 6000 ամպար գում, 8000ատէն 10000 ամպար գըրըմըշ չագրլ թաշը, 8000ատէն 10000 չէքի գալտըրըմ թաշը վէ 20000 բարչա կրանիթ թաշը մէվգիի միւնագասասյա գօնուլմըշ օլտուղընտան, մէզքիւր միւնագասասյա իչթիրաք իթմէկէ արզու իտէնլերին՝ եէվմը միւնագասա օլան սեպտ.ին 18ճի բազար երթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա սասաթ 2յէ գատար հէր կիւն գումբանեանընն մէրքէզը իտարէսինտէ քիթապէթ տարիրսինէ միւրաճաաթա, պիլիճիւմէ յէրթիթ վէ չարթնամէ ահքեարնա քէսպը վուգուֆ էյլէմէյէրի լիւզումը իլան օլունը։

Միւնագասասյա իչթիրաք իթմէք խաթէյնէրին՝ 50 լիրա տէզօղիթօ իթմէյերի չարթ տրը։

4 սեպտեմբեր 1895 6—1

Տէրսաատէթ

* *

Գումբանեա արապայրը իչիւն գուլանըլամայըզ Շիլի, Պէյնքթաշ վէ Ագաէրայ տէզօղիթօլարընտա մէվճուտ պուլընան աթլար սաթլըղա չրգարըմըշ օլտըղընտան, մէզքիւր աթլարտան պիր վէ կա պիր գաշընը իչթիրա իթմէկէ արզու ետէնլերին հէր կիւն մէզքիւր տէզօղիթօլարա կիտիպ աթլարը մուայէնէ իթմէյերի լիւզումը իլան օլունը։ Միւպայէթ՝ Օսմ. լիրասը 108 ղրշ. հիսապէյլա վէ բէյնն ագչէ մուգապիլինտէ իճրա օլունը։

4 սեպտ. 1895 (Մէօճը)

Տէրսաատէթ 4—1

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԴԱ

Մէքթէպը Հուգուգը Շահանէին եարընտան իթթիպարէն իմթիհանլարընա պաշլանանճագ տըր։

—Վան վիլայէթի ժանտարմա գօմանտանլըղընա Թային պուլըրլմըշ օլան Լիտիրնէ սէյյար ժանտարմա պինպաշըսը սապրգ իղդ. Ադիպ պէյ եվվէլքի կիւն չէհրիմիզէ կէլմիշ, վէ մահալը մէմուրիյէթը ճէտիտէսինէ ազիմէթ իթմէք իւզրէ պուլընմըշ տըր։

—Շուէտա—Նորվէկիա տէվլէթինին Իսմիր գօնսօլոսը Մ. Ֆրէտերիգ Ուիլեամ նամ զաթըն ախէր մահալէ Թային օլընմասընա մէպնի, եէրինէ Մ. Հէրման Զիլպօս նամ զաթ Թային իտիլէրէք, վէ մէմուրիյէթի Պապը Այիտէն Թաստիգ օլընարագ, քէյֆիյէթ լազըմ կէլէնլերէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—306 սէնէսի յունիսինին 13ինճի սալը կիւնիւ Սթամպօլտա Մաճունճը ճիվարընտա Ֆէնալի մահալլէսինտէ քեաին պաղչէպան Նիգօլանընն գաթլ գասասյլա սոյ գայընը ճէրհ իթմէսինտէն տօլայը միւթեհիմ պուլընան Ամիլ նամ չճուղընի՝ տիւն ճինայէթի Մահքէմէսինտէ մուհաքէմէսի պիլիճրա, Գանուններամէի Հիւմայունընն 177ինճի մատտէսի մուճիպինճէ, 3 սէնէ միւտտէթլէ քիւրէկէ գօնրիմասընը միւսթէլզիմ իսէ տէ, մէրգումֆիրը ճիւրմի էյգա էյլէտիկի զէման 9 եաչընտա պուլընտրը Թէհգուգ իթմէսինէ պինէն, գանուններամէի մէզքիւրընը 40ընճը մատտէսի մանթուգընճա, ճէզատան մուաֆիյէթինէ, վէ քէֆիալէթէ բապԹըյլա, բէտեր վէ վալիտէսինէ Թէսլիմինէ, վէ օրմատընը հալտէ միւնասիպ միւտտէթլէ հապսընա գարար վէրիրմիշ տիր։

—Ժօպ սիկարա քեաղընը ֆապրիգասընըն ալէամէթը ֆարիգասընը Թագլիտ վէ Թաղեր էյլէմէյէրինտէն տօլայը մաղնուն օլան Նիգօլա վէ Մարգօ նամ չախսյարընը՝ տիւն Տէրսաատէթ Իսթինաֆ ճիւնհա մահքէմէի ալիյէսինտէ մուհաքէմէյերի պիլիճրա, Մարգօնընն հարէքէթի ռապիթ օլտըղընտան 2 լիրա ճէզատ նագտի ալագընա, վէ 15 լիրա մէսարիֆի իլէ մուհաքէմէ վէ սարէ մէսարիֆինին այրընա թահսիլինէ, վէ Նիգօլանընն պերաէթինէ գարար վէրիրմիշ տիր։

—311 սէնէսի մայիսին 28ինճի կէճէսի Այա Գաբուսը իսքէլէսինտէ սանտայը Հիւսնիյի գաթլ գասասը իլէ ճէրհ իթմէսինտէն տօլայը ճինայէթլէ միւթեհիմ պուլընան Նուրի վէ Գարա Հիւսէյին նամ չախսյարընը՝ տիւն ճինայէթի Մահքէմէսինտէն 3 այ հապս իտիլմէսինէ, Գարա Հիւսէյինին պերաէթը զիմմէթիյլէ սէպէպը ախերտէն տօլայը մէվգուֆ տէյիլ իսէ սերպէսթ պըրագըլմասընա գարար վէրիրմիշ տիր։

ԹՐԱՄՎԱՑ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Իլ.

Գումբանեա խաթթարը իչիւն լիւզումը օլան 5000ատէն 6000 ամպար գում, 8000ատէն 10000 ամպար գըրըմըշ չագրլ թաշը, 8000ատէն 10000 չէքի գալտըրըմ թաշը վէ 20000 բարչա կրանիթ թաշը մէվգիի միւնագասասյա գօնուլմըշ օլտուղընտան, մէզքիւր միւնագասասյա իչթիրաք իթմէկէ արզու իտէնլերին՝ եէվմը միւնագասա օլան սեպտ.ին 18ճի բազար երթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա սասաթ 2յէ գատար հէր կիւն գումբանեանընն մէրքէզը իտարէսինտէ քիթապէթ տարիրսինէ միւրաճաաթա, պիլիճիւմէ յէրթիթ վէ չարթնամէ ահքեարնա քէսպը վուգուֆ էյլէմէյէրի լիւզումը իլան օլունը։

Միւնագասասյա իչթիրաք իթմէք խաթէյնէրին՝ 50 լիրա տէզօղիթօ իթմէյերի չարթ տրը։

4 սեպտեմբեր 1895 6—1

Տէրսաատէթ

* *

Գումբանեա արապայրը իչիւն գուլանըլամայըզ Շիլի, Պէյնքթաշ վէ Ագաէրայ տէզօղիթօլարընտա մէվճուտ պուլընան աթլար սաթլըղա չրգարըմըշ օլտըղընտան, մէզքիւր աթլարտան պիր վէ կա պիր գաշընը իչթիրա իթմէկէ արզու իտէնլերին հէր կիւն մէզքիւր տէզօղիթօլարա կիտիպ աթլարը մուայէնէ իթմէյերի լիւզումը իլան օլունը։ Միւպայէթ՝ Օսմ. լիրասը 108 ղրշ. հիսապէյլա վէ բէյնն ագչէ մուգապիլինտէ իճրա օլունը։

4 սեպտ. 1895 (Մէօճը)

Տէրսաատէթ 4—1

ՏՕԳԹ. Ա. ՁՕԼԱԳԵԱՆ

Լ.Վ.Ռ.Ա Վ Է Տ.Ա.Ր.Ա Ի.Ա.Ն.Ա.Ն.Ա.Ն

ՊԱՆԳ ՕԹՕՄԱՆ
Ա Ն Օ Ն Ի Մ Շ Ի Ր Բ Է Թ Ի

Սերմայէսի 10 միլիոն Ռնկ. լիրա տրը։

Մէրգէզը իսարէսի Գալաթատա տրը Սթամպօլտա Համիտիէ ճատտէսինտէ Թօման խանընտա, վէ Պէյօղլուտտա Տօղրու Եօլտա 190 նօմէրօյը տաիրէտէ պիրէր շիւպէսի վար տրը։

Լօնտրա վէ Բարիզտէ պիրէր իսարէ-խանէսի մէվճուտ տրը։

Շէ-դէնէր

Ատալիա, Պաղտատա, Լիմասօլ, Բուսճուգ, Ատանա, Պէյրութ, Մէրսին, Սէլանիք, Այտին, Պրուսա, Նազլի, Սամսուն, Հալէպ, Շամ, Նեթօսիա, Իզմիր, Իսքէնտէրիյէ, Գօնեա, Ուշագ, Սօֆիա, Էտիրնէ, Լարնագա, Միտիլի, Թրապիզօն, Էնգաբէ Գահիրէ, Բօրթայիտ։

Էսքամ վէ բօլիցա սէնէտատը մուգապիլինտէ, մուայյէն պիր վատէ իլէ՝ վէ եախօտ հիսապը ճարի դարտէպինճէ՝ իզբառաթի ադտ բօլիցա սէնէտատը ադնթօ էյլէյիպ, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ քեահն պէլտէլէր իւզերինէ բօլիցա վէ չէք վէ գրէսի մէքթուպլարը վէ էմրը թէլէկրաֆի քէշիտէ վէ հիսապը ճարի քիւչատ էսքամ վէ թահվիլաթ վէ էշեան զիգզյմէթ մուհաֆազա էյլէտիկի կիպի, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ դուբօն վէ բօլիցա պէտէլլերինի թահսիլ, վէ Պօրտատա միւպայյաթի սրբարբէյլարը-նը իյիթա վէ մէսքիքատթ պէյ ու ֆիւրուսթի իթտիկի, վէ Պանդը Օսմանիյէ վատէի մուայյէնէ իլէ թէվֆի օլունան նուգուտ իյիւն,

Պիր սէնէ վատէ իլէ թէվֆի օլունան մէպալիզէ 100մէ 2 պուլուգ, 6 այ վատէ իլէ օլան մէպալիզէ 100մէ պիր պուլուգ, 3 այ վատէ իլէ թէվֆի օլունան մէպալզա 100մէ 1 ֆիպզ վէրիլտիկի,

Սթամպօլտայի շիւպէնին մուամէլատը մէպսուբէթէն պաչգա էմիթատ իւզերինէ տախի իգրազը նուգուտ էյլէտիկի, էմանէթէն վէ եախօտ վէտիտի ատիւէ օլարագ թէվֆի օլունան էշեանդն մուհաֆազասընը տէրեօճատ իթտիկի,

Պէյօղլուտտա քեահն շիւպէսինին էմթաա մուամէլաթերինան մատտա տիկէր մուամէլաթէրն քեաֆֆէֆսինի իյիա էյլէտիկի վէ բիացա ֆիյատը իւզրէ գուրալը թահվիլաթ, եանի Բարիզ շէհրի օպէրասիոնը, Բումէյլի տէմիրեօղ թահվիլաթը, Եունան բիյանգոլը թահվիլաթը, Բանամա բիյանգոլը սէնէտաթը պէյ ու ֆիւրուսթի իթտիկի, Սթամպօլ վէ Պէյօղլուտտա քեահն շիւպէէրտէ Բուսէյլի տէմիրեօղ թահվիլաթընդն բրօմէլէրի տախի սաթիլտրը, վէ 50 լիրայա գատար սէնէվի 100մէ 3 ֆիպզ իլէ թէվֆի օլունմագ իսթէնիլէն ադէյի գապուլ իթտիկի իլան օլունը։ 8—6

☛ ՄԻՄԻԱՅՆ 2 ՂՐՈՒՇՈՎ

կրնաք գտնել փառակազմ եւ պատկերազարդ փոքրադիր Աղօթագիրքը, որ կը ծախուի բոլոր գրավաճառաց քով։

Ոսկեղօծին գինն է երեք ղրուշ։

ՐԷՍՄԻ ՐԱԲՕՐԹՕ

Ձէմիյէթը Թրպպկիսէ Միւլքիյէ Թարաֆը-նան իթա օլունէրզ Տէբասատէթ «Իթճարէթ Օտասը կազմէտաղ»յա Նէշր իտիրէք իւզրէ Թէճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթը Ճէլիսինէ Թագտիմ գէլընրպզ ֆի 13 Նիսան էֆէնտիի Թարիխիյէ մէկթիւբ կազմէտա իլէ Նէշր օլունան բէսսի բարօրթօնդն մէճարտնան միւսթէպան օլաուզը իւզրէ, Պարզ Բաղարընտա միւքիրթի Թէճարէթիյէ իշիիրլլ իթմէքտէ պուլընան Նիգուպաքի Մէհեմմէտ էֆ.Նին իմալ էյլէտիկի գօնեագլար՝ սուրէթը մախասուսատ շայանը Թավսիյէ պուլընընշը տրը։

Ֆիլհգագիա 25 մարտ սէնէ 311 Թարիխիյէ Թանգիմ վէ Թագտիմ օլունան մէզգիւր բէսսի բարօրթօտա պատճ ու պէյան օլունարզր իւզրէ, մուամիլէյհ Մէհեմմէտ էֆ.Նին իմալ էյլէտիկի գօնեագլար՝ պիր սուրէթը տոգիգատա Թահսիլլ Խրլիգ, պու կիպի մէշրու-պաճատա մէմէուտկիթի ֆէնէնէն միւլթէզէմ օլան էվսամի վէ խասսիյսը մաճիւլսէյի Հաբզ պուլընտրգլարը Թէհգագուգ իթմիշ տրը։

Թահվիլաթը սուրէ

Մէզգիւր գօնեագլար՝ ֆի 20 Թէշրը։ Եվվէլ սէնէ 310 Թարիխիյէ Պաչը վէյէտի Սէբասքէրիյէտ տախի տատատ։ Տօգրի։ Զէքի բաչա Հաբզէթիյէրինին Թահսիր Նէզարէթիյէրինի Թահսիլ օլունմագ, 3977 բագգամ իլէ մուագգամ օլարագ Թագտիմ օրդան բարօրթօտա Թէճատվիտ էմրազ վէ իլէլ զամիրտատ խթիմամ-ի պիր սուրէթը մախասուսատ Թավսիյէ օլունմըշ տրը։

Ամէրնաճը Ֆարիբէի Պէյէտիյէ իլէ Ալէմանիա վէ Ամարիկա վէ Եունան գանսօլոսատնէրէրի քիմիակիրի Մ. Ամբէրի վէ քիմիակիր բրոֆէսօր Մ. Սինկրօտ Թարաֆընտան վերիլէն բարբրթօնդն իրէլասատը տրը։

Նումրէ 3900

Ցերասատէթատ ատրդ ու խթիհլաք օլընան գօնեագլարը տէֆթէրէ Թահսիլ իտուպ պունլար միյանընտա հագիգատէն խալիսիյէթլերի վէ նաֆիյէթլերի վէ սրդի իւզրէ մանէտ իմալ օլունէրզ էսկիտիլ օլմայարընա մէպնի բայիհի Թապիիյէլերի վէ իչիմէրինին լեզզէթի հասէպտիլ, Նիգուպաքի Մէհեմմէտ էֆ.Նին իմալ էյլէտիկի գօնեագլարընդ պիր սուրէթը մախասուսատ Թավսիյէ օլունմըշ տրը։

14 իյլուլ 310

Ֆիմէակիրը Շէհրիյարի Տօգրի. Ջամի էֆ. Թարաֆընտան իթա օլունան բարօրթօնդն խիլասատ տրը։

Նիգուպաքի Մէհեմմէտ էֆ.յէ, իմալ էյլէտիկինիզ գօնեագլարը պիր սուրէթը միւբէմմէլէտ Թահսիլ իտուպ, Թէճատիգատի վէ Թահսիլատը քիմէէվիյէնին նէքտայիճինի միւսթէնէտէն գօնեագլարընդզն Սուսամ ճեզիրէսինին միսքէթ իւզրէմինէն միւԹէհասուլ պէյազ շարապտան իմալ իսիլմէյիքլերինի, վէ պինտանալէյհ էգէր ճիհէթ խատատէր խալիս օլմաղլա, սրհհէթէ նաֆի պիր մէշրու օլուռրդր վէ Թարաֆը ածիզանէմնէն էհսանիյէ շայանը Թավսիյէ պուլընընդը պէյանէ միւսարէտատ իտրիմ։

* *

Մէմլէքէթիմիզին իմալատընան օլան իշուատաֆի գօնեագտան հէր եէրատ սաթ ըլարդը կիպի, պալէատ կէօրիւլէր Թագդիգատը Թրպպկիյէյ նազարէն, մէզգիւր գօնեագլարն էճնէպի գօնեագլարընդն ճիւմլէսինէ ֆագ օլարդը Թէհգագուգ իթմիշ տրը։

ԱԼԱ ԲԱԼԷԹ ՏՕՐ

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Նորատունկեան էվինին ալթընտա 77 նօմէրօտա

Եունան էրալը հարէքէթլերինդ Դ-Բիհհէ-տէրէ

Ա. ԳԱՐԱՆ Վէ ԳՈՒՄՐ.

ԲԱՐԻԶ ՍԷՐԿԻՒ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻՆԷ

Ֆրանսէզ-Եունան սէնայիինէ մախսուս ալթընն միտալեա.

ՄէԳքիւր պէօյիւք մազազատա պէյիւք չէպալագ այնալար, կիւմիւշ գարալը վէ ղմա քէնալը այնալար, ալթընն եալազդ գօնօլլը վէ Թավլինի այնալար, պիյահ ադաճտան վէ ալթընն եալազդան մասա վէ գօնօլլը այնալար, ժարտիկիրը Թապիր օլընրը սագալը վէ եա հէմ պիյահ վէ հէմ ալթընն բէնկինտէ լագա իլէ ճիլանմըշ գօնօլլը այնալար, պիյահ վէ ալթընն բէնկինտէ այնալը տօլալար, հէր պօյտա վէ հէր շէքիլտէ պիյահ վէ ալթընն բէնկինտէ լագա իլէ ճիլանմըշ չէբչիվէլի պէյզա այնալար, քիւչիւք սիւս մանիկալարը, ուֆագ սիւրիւ այնալար, բէսմ իչիւն միւզկյէն հէր նէվի գօրինիշլեր, էնմի չէբչիվէլեր, բաս-բարթուլար վէ էմանի էշեալար պուլընարդը կիպի, օրատա իսթէնիլէն մոպկեալար ալթընն եալազդա եալարզատրը, թամիրթի իհրա խիրիր, սրբը պօզուդ էսկի այնալարա սրբ. վէրիլիր վէ հէր բէնկտէ էն նէֆիս ալթընն վարագար ատիրլրը։

ՄէԳքիւր մազազա՝ զոյնէթ էհվէն ֆիյաթլա տիւքքեան վէ մազազա էտնիյէրինի գօնտագ պէօյիւք այնա ճամլարը ֆիւրուսթի իտէր վէ անդէրի բէք տուն պիր իւճբեթլէ սերլէրինե տախի վաղ էյլէր։

ՖԻՅԱԹԼԱՐՃԱ ԲԷԳԱՊԷԹ ՆԱԳԱՊԻ, ՏԻՐ.

Բէք չօգ քիմսէլէր՝ ԲԱԼԷԹ Տ'ՕՐ մազազասընն պէօյիւլիկի վէ մէԳդի ու վաղիյէթի սեպպպիլէ մալլարընն եիւսէք պիր ֆիյատտա օյմասը լազմ կէլէճէկի զանընատա պուլընը-յորլար իսէ տէ, պունդն սոլ ու էսասը եօգ սրը։ ԲԱԼԷԹ Տ'ՕՐ մազազասընտա պու. Նէվի մազազալարընդն ֆիյաթընտան ադալտա ֆիյաթ-լա պիրինճի ճէհա մալլար պուլաճագլարընը ե-Հալյէ իլան իթմէքէյէ քէսպէ ֆաբր խոէրիդ։ Հէր քես՝ մալլարը խթէտիկի կիպի մուայնե իտէպիտիէ իչիւն Մ. Գարաճա մազազասընա սերպէսթ կէրէպիլիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԸ

Լօնտրա 17 սեպտ.

Ինկլիզ. էհամը Ինկ. Լիր.	107—63
Օսմ. էհամը այրլար	25—37
» » գաբանը	25—43
» » Սէրի Ա.	65—
» » » Բ	44—
» » » Գ	27 -87
Օթօման 1871	98—50
Օսմանը Պանգաբը	20—25
Բուսիա խթիգբաղը	—
Մբարը տուլ. մուԹթահրաէ	—
» իմթիյազը	—
Ֆարիբէ Սանիյէի Մբարը	—
Եունան 5 % 1879	33—
Թօշիլա խթիգբաղը	—
Գուլկար խթիգբաղը	95—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—41 20

Բարիզ 17 սեպտ.

Ֆրանս. էհ. 3 % ֆր.	101—27
» » 4½ %	107—12
Եէնի Օսմ. էհամը այրլար	25—80
» » » գաբանը	25—90
Մի-դոտէլի	
Սէրի Բ.	44—
» Գ.	29—05
Բումէլի լըմէնարքէրի	145—93
Օսմանը Բէժիսի էհամը	502—50
« Պանգաբը	753—75
Գրէտի Լիոնէ	842—
Գրէտի Ֆոնսիէ	—
Գոնթուար մ'էսգոմթ	—
Միւվէյիչ ագտիանը	3290—
Իթալիա էհամը	90—30
Մբարը ֆոնտ. մուԹթահրաէ	—
Բանքոնթէ Իթրքը	—
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—28.

Վիէննա 17 սեպտ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	120—85
Բումէլի լըմէնարքէրի ֆի.	76—70
Օսմանը Բէժի ագտիանը	235—50

ԳԱԼԱԹԱ ՏՕՐՍԱՍԸ

Էհ. ուս. տիւն ագչ. գաբ.	28—10
» » » էն եիւքսէք	28—11
» » » էն ազաղը	28—03
Պու. ռապտ այրլարը գ. ֆ.	28—12
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	102—
Սէրի Ա.	65—
» Բ.	44—
» Գ.	30—10
Բումէլի լըմէնա. ագչմ. գբ	144—25
» » էն եիւքսէք	144 - 37½
» » էն ազաղը	143—25
» » այրլար	144 - 87½
Բրնթըմ Թէվֆիքը. ֆր.	482—
Ագչէ ֆուրսի	6—
Բէօր Ղրշ.	—
Հէվալէսիդ » բէօր	40 —

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտիթ ժէնէրալ	11—26
Սոսիէթէ Օթօման	6—26
Օսմանը Սիկուրթա չիրքէթի	7—85
Բէժի ագտիանը	21—36
Թրամվայ	10—90
Թրանսվաալ մտոէների	117—
Գորբորէյն Թապա	5—14
Էքսբօր սիկարէթ Ա.)	3—28
Բ.)	3—15
Օրօզտի Պագ Թիճարէթխանէսի.	126—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ. ասն	Ղրշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆուրտը	108—18
Մէթալիք »	98—20
Պէնլիք »	102—
Ալթընբզ »	103—
Խնկլիզ լիրասը	110—11
Ֆրանսզ ալթընը	87—33
Բօլ	90—10
Գրէմից ալթունը	51—20
Գրաթօն գայմէսի	8—43

ԳԱՄԳԻՕ

Լօնտրա	110—
Բարիզ 3 այ վատէլի	23—

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱԳԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
Ճանիպը ալիսինէն

(3) Սիմ մէճիտիյէ 19 ղրշ.տան պիր ֆբչրընն ֆիյաթը.

Մա ֆբչը 90 քիլօկրամ սրզլէթինտէ Ֆրանսզ Բօգաֆօր չիմէնթօէը՝ 15 ղրշ. 20 բարա։

Մա ֆբչը 90 քիլօկրամ սրզլէթինտէ Կրաթուիլ չիմէնթօսը՝ 27 ղրշ։

Մա ֆբչը 180 քիլօկրամ սրզլէթինտէ Ինկլիզ չրիսրն՝ 68 ղրշ։

Մա ֆբչը 180 քիլօկրամ սրզլէթինտէ հօլիք՝ 71 ղրշ։

Մա ֆբչը 180 քիլօկրամ սրզլէթինտէ բօրթին՝ 51 ղրշ։

Ինչաաթը ասքէրիյէ իչիւն սէնէի հալիյէ իյլուլընտան չուպաթը զայէթինէ գատար միւպայէա օլունանագ 5 ճինս չիմէնթօ՝ պայէատէքի ֆիյաթարլա թալիպի էօնտէսինտէ պուլընտրդրնա, վէ իյլուլը 9ընճը ճումա էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի, ֆէրասը 100մէ 5 թէնզիլաթընն գապուլի մուգարրէր օլաուզընտան, թալիպ օլանլարը՝ Ինչաաթը Ասքէրիյէ տարրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—2

* *

(4) Իւսկիւտարտա Ա.յազմատա վէ ՐՍթամպօլտա Հաթապ Գարաուսընտա միւճէտատէն թէլէֆսիի մուգարրէր ժանտարմա գարազոլճանէլէրինին էնվար մալզէմէ վէ իւճուրթրլյա պէրապէր ըէսմ վէ քէշիբէրի մուճիպինէ, մագթուէն ինալէսի իչիւն միւնագասայա գօնուլարագ, իյլուլը 9ընճը ճումա էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի, ֆէրասը 100մէ 5 թէնզիլաթընն գապուլի մուգարրէր օլաուզընտան, թալիպ օլանլարը՝ թէէմմանթ գարարագ գարարրէր ժանտարմա գարազոլճանէլէրինին էնվար մալզէմէ վէ իւճուրթրլյա պէրապէր ըէսմ վէ քէշիբէրի մուճիպինէ, մագթուէն ինալէսի իչիւն միւնագասայա գօնուլարագ, իյլուլը 9ընճը ճումա էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի, ֆէրասը 100մէ 5 թէնզիլաթընն գապուլի մուգարրէր օլաուզընտան, թալիպ օլանլարը՝ Ինչաաթը Ասքէրիյէ տարրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—2

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Էպնիյէի Սէնիյէ անպարը իչիւն միւպայէա օլունանագ ճամիլէ միւԹէվվ ասիրիրնին միւնագասասընա պայանանագընտան, Թալիպ օլանլարը՝ բարար վէ չարչէնպիկ կիւնլերի վէ ինկլիզ բիրինճինին՝ իյլուլը Բումինին 6ընճը չարչէնպիկ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, Թալիպ օլանլարը եէվմը մէզգիւրտէ սաաթ 6տան նինայէթ 9ա գատար Խազինէի Խասսասի Շահանէյէ կէլմէլէրի։

31 ագօսթօս 311 3—3

Տէրսասատէթատ Քիւչիւք Այբը էֆ. խանընտա պիտա նումէրօյը օտատա մուզիմ միֆիթս Ստեփան աղա Գընաքանանդն զիմմէթինտէ ալաճաղը օյանլարրն Գանուննամէի Թիճարէթին 199 վէ 200ինճի մատտէսի ահքեմաընա Թէվֆիգէն Թարիխը իլանէն իթիպարէն 20 կիւն զարֆընտա ալաճաղլարընդն պիր գրթա միֆրէսաթ տէֆթէրիյէ սէնէտատ վէ թէմէսսիլքէրինի պիզզաթ վէ եա պիովէքալէ Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէյէ Թագտիմ վէ մաթլուպթընդն Թահգիգի զրմիրնատա Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէնին իֆլասատ մախսուս օտատա իյլու 311 սէնէսի իյլուլընդն 25ինճի բաղար էրթէսի կիւնինանէն իթիպարէն 27ինճի չարչէնպիկ կիւնիւնէ տէկին սաաթ 6տան 9ա գատար թէսվիյէսինէ միւպատէրէթ օլունանագը, վէ մէհսէլէթը մէզգիւրէ էանաբտնա իսպաթը վիճուատ իթմէյէնէր հազրընա գանունը մէզգիւրընն 210ընճը մատտէսի ահքեմանընն մէվզզի իճրայէ գանուլաճաղը իլան օլունը։

Ժիւմ Գօմիսէր

5 իյլուլ 311

Տօլմա Պաղչէ Կազմանէի Ամիրէսինտէ թէրաքիւմ իմմիշ օլան գազ քէօմիւրինին ադտ օլունանագ գանթրաթօ թարիխնէն իթիպարէն նինայէթ իլի այ զարֆընտա գալաբրրլրզպ քեամիլէն արգասը ալընմագ, վէ գալաբրրլանագ մրգտարընն էամանը բէյնինն թէէտիյէ իտիլմէք իչիւն զիմրնտա միզայէտէտ տէրանէթը իթրա իտտիկինտէն, իյիթրասընա Թալիպ օլանլարը՝ չէտաիթի թաֆսիլաթընը անալրպ ալէ-ուսուլ իճրաի զամայիմ էյլէտէք իւզրէ պէէր կիւն սաաթ 5էն 9ա գատար Թօրխանէի Ամիրէ մէճիտիսէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

3 սեպտ. 311 3—1

Բամպուզը լազմ ֆիթիլի՝ մէթր՝ 1,000,000։

Գաթրանը լազմ ֆիթիլի՝ մէթրօ 500,000։

Թապրա քիւ քիւրեր՝ գրյէ 75,000։

Վազէլին եաղը՝ գրյէ 7000։

Թօրխանէի Ամիրէ իչիւն լիւզումի օլան վէ ճինս մէգտարը պալէատ կէօսթէրիլէն լազմ ֆիթիլէրիյէ քիւքիւրա վէ վազէլին եաղընն միւպայէասը իչիւն միւնագասայարը տէրսէթ իտուկինտէն, իթասընա Թալիպ օլանլարը՝ չէրսիթի թաֆսիլաթընը անալրպ իճրաի թէնզիլաթ էյլէմէք իւզրէ պէէր կիւն սաաթ 5էն 9ա գատար Թօրխանէի Ամիրէ մէճիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

3 սեպտ. 311 3—1

Սուլթան Ամէտ Խանը Սալիս հազրէթլրի էվգաֆը չէրիֆէլէրինէն Ֆազլը Բաչա գուրպինտէ Պին Պիր Տիրէք ճատտէսինտէ լազր պիր պապ գանվլխանէ չէհրի 50 ղրշ. քիրա իլէ Թալիպի էօհտէսինտէ պուլընարզընտան, զամմ իլէ իսթիյճարընա Թալիպ պուլընանլարը՝ Թարիխը իլանէն իթիպարէն մահը հալը Բումինին 14ինճի բէնճէնպիկ կիւնիւնէ տէկին էվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէճի Ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

4 իյլուլ 311 3—2

Գումգաբուտա Թավաշի Սիւլէյման Աղա մահալլէսինտէ ճամիի չէրիֆ իթթիսալինտէ քեահն գահվէխանէ՝ 150 ղրշ. քիրա իլէ Թալիպի էօհտէսինտէ պուլընարզընտան, զամմ իլէ իսթիյճարընա Թալիպ պուլընանլարը՝ Թարիխը իլանէն իթիպարէն մահը հալը Բումինին 11ինճի բաղար էրթէսի կիւնինէ տէկին Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի Եէլիլէսի Մուհասէպէճի Ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

2 իյլուլ 311 3—3

Օրթաքէօյտէ վարօր իսկէլէսինտէ վարզ պիր պապ գազնօ իլէ զարրինտէ վազը մէքթէպ Թաթրընանքի տէքեաքինի պիմիւզայէտ իյմար իտիլճէկինատն, իսթիյճարընա Թալիպ պուլընանլարը՝ Թարիխը իլանէն իթիպարէն մահը հալը Բումինին 14ինճի բէնճէնպիկ կիւնինէ տէկին Խազինէի Եէվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէճի Ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

2 իյլուլ 311 3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Թէքքար իլան իլէ Թաղկիրը մուամէլաթ օլընանայա գատար, եանի Նագա իլէ ֆիւրուխթ օլընանագ գատտէսի վազ գրյընընանայա տէկին եալընրզ մահլիլաթը վագթիյէտէն հասպէյ նիզամ պիլա միւզայէտ իէֆիվիզ իտէքեաքլերի հիսսէյի սէքնէյլերին նրսթը մէճիտի 19 ղրուշ վէ նրսթը տիկէրի Խազինէի Եէվգաֆը Հիւմայունրն սուրէթ վէ սէրկի գազ գուրօնը իլէ սաթըլանագ տրը։ Թամմ հիսսէյի օլուպ տա պիլմիւզայէտ սաթըլանլարը մուաճճէլէսինին նրսթը լիրա 100 ղրուշ հիսապլյա լիրա օյարագ, վէ տիկէր նրսթը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գազգուվլյէ իսթիֆա գրլընանագընտան, պու գազպիլյէն ամիրիգզրմահկիլաթրն մուայյէն օյան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 4ինճի իլան միւտտէթի օյան իչպու 311 սէնէսի իյլուլը 4ինճի կիւնինէն իթիպարէն մահը մէզգիւրընն 11ինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ հուզուրը ալիի նէզարէթքէնահտէ միւզայէտէի ինթիհարյէտ սաաթ 6ատն 10ա գատար պիլիճրա էրթէսի սալը կիւնիւ. 100մէ 5 զամմ գապուլ օլունանագընտան, թալիպ օլանլարը՝ զրյմէթը մուխամմէնէլէրինին էօշրինէ միւսավի թէէմին ազէյէրիյէ պէրապէր Մահլիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէյէրի լազմ կէլէճէկի 4ինճի տէֆա օյարագ իլան օլընը։

..20..4000..1500. — (1) Էյրի Գարաուտա Ավճրպկ մահալլէսինտէ Զուգուր սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 41 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 գուլու վէ 13 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. Նագիֆ։

..71..10000.—Գալաթատա ճամիի ճէտիտ մահալլէսինտէ Ֆէրմէնէճիլէր ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 23 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէկգինտէ 2օտա վէ Թահթատա 1պօտրում միշթէմիլքեար կիր պիր պապ Թէրզի տիւքքեանընն ըուպ հիսսէսի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..3..1000.—Քէսմէ Գայա գուրպինտէ Համամի Մուհիթատտին Ֆէնարի մահալլէսինտէ Հաճի Բիգա էֆ. սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 53 մէթրօ պիր գրթա մէնգիլ արսասընն նրսֆ հիսսէսի. հաճի Օսման։

..8..1180.— Ֆընտրգլրտա Մօլլա Զէկէպի մահալլէսինտէ Տէրէ իչի ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 81 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլուլը միշթէմիլ վէ սէնէկի 60 ատտա լիրաի Օսմանի քիրալը քեարկիր պիր պապ սիմտեի վէ պէօրէքճի տիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարէյա պիր պուլուգ սէհիմը Թամմ վէ պիր սէհիմին պիռ պուլուգ ըուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..8..625.— Եէտի Գուլէ խարիճինտէ Ֆաթիհ մահալլէսինտէ Տէմիրխանէ ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 3420 մէթրօ պիր գրթա պօսթանընն 8 հիսսէ իթիպարբլյա 2 հիսսէսի. Նագիֆ։

..30..2000..1500.— Շէհրը Էմինինտէ Սարաճ Տօղան մահալլէսինտէ Գօլպայը սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 24 սէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 13 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..3 միւքէրրեր 3..7668.—Զարյուի Քէպիր գուրպինտէ Մէրճան Աղա մահալլէսինտէ Գատը Գումրու խանը տէրուէնինտէ ալթ գաթընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 34 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտայը միշթէմիլ վէ չէհրի 152 ղրշ. քիրայը միւԹէհամմիլ քեարկիր մահավա պիր պապ մաղազանն սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..18..2500. — Տավուտ Բաչա մահալլէսինտէ Պօղաճը սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 23 մէթրօ պաղչէյի միշթէմիլ ախչապ 1 պապ մէնգիլին պիւթիւնի. Հիւսնի։

..11..572.— Այազմա Գարուսընտա Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Գարագօլ սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէպնի քեարկիր պիր պապ մաղազա իլէ զահրընտա գուլէ մահալլինին 63 հիսսէ իթիպարբլյա 3 հիսսէսի. Հիւսնի։

..67 միւքէրրեր..1250. — Եէնի Պաղչէտէ Նէսրրշահ Սուլթան մահալլէսինտէ Սուլու Գուլէ ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 38 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին նրսֆ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..49 ճէտիտ, 55 ատիգ..7500. —Ահմէտիյէ գուրպինտէ Սօֆուլար մահալլէսինտէ Ահմէտիյէ ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 61 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտայը միշթէմիլ վէ չէհրի 70 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիլա կէտիք պիր պապ իչքէմպէճի տիւքքեանընն նրսֆ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..33..1125.—Հայտար Բայատատ Իպրահիմ Աղա մահալլէսինտէ Գօյու Եօլու ճատտէսինտէ պէրմուճիպը գայտ 675 զրրա պիր գրթա արսանընն ըուպ հիսսէսի. էօրիւճի Ահմէտ։

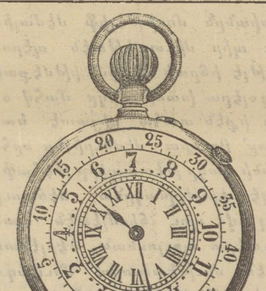
(1) Ճիմէլէրին պայլարընտա իլք հիզատա պուլընան բազգամար՝ մանիւլաթընն նիսէրօյաբրը վէ իքինճի հիզատաքիէր գրյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ թիրլէր։

ԶԱՎՈՒՇ ՕՂԼՈՒ
ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂՐՏ.

Կիւզել վէ ինճէ սիկարա քեաղրտը մէրգալրարընա՝ Զավուշօղլու ֆապրիգասընան չրգան վէ պիր կէմի տէմիրի ալէամէթը մախասուսէսիլէ Թէֆրիգ օլընան իբէքտէն մասամալ սիկարա քեաղրտընը Թավսիյէ իտէրզ։

Զավուշօղլու սիկարա քեաղրտընընն պու գատար սէնէտէն պէրու մաղտար օյտուզը բարպէթը ումումիյէյէ պինանէն, չէօհրէթինէն խթիֆատ մագսէտիյէ պիր չօգ թագլիտերի չէգարբլմըշ օյտուզընտան, միւշթերիլերի պէօյէ ֆէնա վէ սըհհէթէ մուզիրը քեաղրտարատան վրգայէթէն, պէօյէ թագլիտերէն իհթիրազ վէ Թէվգագը իլէ, Զավուշօղլու քեաղրտարընն կէմի տէմիրի ալէամէթինի հավի օյանարընտա, պիւթիւն քեաղրտարընն իւզերինէ միւրէքքէպպրզ վէ տամկա սուրէթինտէ ալէամէթը մէզգիւրէ իլէ պէրապէր, Թիւրքճէ «Զավուշօղլու» իպարէսի եաղրլըշ օյտուզընտան, վէ «Սթամպոլ» իւնվանը քեաղրտարընտա տախի եէնէ «Զավուշօղլու» իպարէսի իլէ պէրապէր իքի սիյահ ալէամէթ պուլունընտրզընտան, պու ալէամէթը մախասուսէլէրէ տիգգաթ իսիմէսինի ըէճա իտէրզ։

78—62



ԵԷՆԻ ԻԹՃԱՏ
ԱԼԹՈՒՆ Վէ ԿԻՍՄԻՐԻ
ՀԱՄԻՏԻՅԷ ՍԱԱԹԼԱՐԸ

Պու սաաթլար եալընրզ պիր եէկօվան վարթիպարյա հէմ ալտիրանակա վէ հէմ պալաթուգա սաաթլարը կէօսթէրիր, պալգա պիր սաաթտան այար սիմտա հաճէթ պրագմազլար։ Պու սուրէթէ մէմէկէթիմիզտէ միսէսսիվինէ իսթիմալ օլունան հէր էյի տիւրլու սաաթլար սայմա կէտ էճնէնտէ գրանընը։

ԵԷԿԵԱՆԷ ՄԷՐԻԶԻ

Զարյուսի Քիւպրիսի Վարթէնը խանընտա Ն. 2

ՑՈՎՍԷՖ ԹՕԼԱՆԱՆ ՄԱՂԱԶԱՍԸ ՏՐՐ.

Մէզգիւր մաղազասա քեպպիճ հէր նէվի ալիշուն վէ կիսմիշ սաաթ վէ գօրսօղլար վէ սարէք վէ Գրիմեաթլի ուսուլինտէ պէյազ մտէն իւզերինտէ կիսմիշ դարլը Թէֆտիյէր տախի պուլընը։

Իչպու մաղազա՝ սաթարը մալլար իչիւն պէքիր ֆաթուրա իթա իտէրէք միշթէրէյի թէսմին իտէր։

ՖԻՅԱԹԼԱՐ ԷՀՎԷՆ ՏԻՐ.

ՀԱՐԻԳ Վէ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE